

Uniden®

TELÉFONOS
INALÁMBRICOS
DE UNIDEN

Serie DECT1588



Contenido

Bienvenida	5	Partes de la base	19
Accesibilidad	5	Cómo usar la interfaz	20
Instalación del teléfono.....	6	Lectura de la pantalla.....	20
Selección de la mejor localidad	6	Cómo usar la tecla de cuatro funciones.....	21
Instalación de la pila	7	Cómo usar los menús	21
Carga del receptor	8	Cómo insertar texto en su teléfono	22
Conexión de la base	9	Programación básica	23
Conexión de la línea telefónica.....	10	Selección del idioma	23
Comprobación de la conexión	10	Programación del día y la hora	23
Cambio del modo de marcación.....	11	Activación del timbre personalizado (receptor sólo).....	24
Cómo extender su teléfono.....	12	Activación del tono del teclado	24
Aumento de los receptores supletorios	13	Configuración de la agenda	25
Registración de los receptores supletorios	13	Cómo insertar entradas en la agenda.....	25
Cómo usar múltiples bases.....	14	Búsqueda de una entrada en la agenda.....	26
Registración del receptor con otra base.....	14	Cómo editar una entrada existente.....	26
Selección de la base	15	Almacenamiento de números de Identificación de llamadas o de repetición de llamadas	27
Introducción a su nuevo teléfono	16	Borrado de una sola entrada en la agenda.....	27
Características	16	Borrado de todas las entradas.....	28
Características del contestador automático	16	Copia de entradas de la agenda a otra estación	28
Terminología utilizada en este manual.....	17	Personalización de sus receptores	29
Convenios del manual	17	Cambio del titular del receptor	29
Partes del receptor.....	18		

Selección del tono del timbre.....	29	Ajuste del volumen del altavoz	37
Activación de “Auto Talk”	30	Ajuste del tono del audio.....	38
Activación de la contestación con cualquier tecla... 30		Activación del modo T-coil (bobina telefónica).....	38
Cómo usar el teléfono.....	30	Búsqueda de un receptor perdido	39
Durante un fallo de corriente.....	30	Las características de espera, conferencia y	
Hacer y recibir llamadas	31	transferencia.....	39
Hacer una llamada desde la agenda	32	Cómo poner una llamada en espera.....	39
Marcación en cadenas desde la agenda.....	32	Conferencias.....	39
Activación del altavoz durante una llamada.....	32	Transferencia de una llamada.....	40
		Contestación de una llamada transferida.....	40
Cómo usar las listas de Identificación de llamadas,		Cómo usar las características especiales	41
de Llamada en espera y de repetición de		Modo de privacidad.....	41
llamadas	33	El intercomunicador	41
La lista de Identificación de llamadas	33	Cómo hacer una llamada por el intercomunicador ..	42
Realización de una llamada desde la lista de		Contestación de una radiobúsqueda del	
Identificación de llamadas	33	intercomunicador	42
Marcación con siete dígitos.....	34	Silenciador del micrófono	42
Borrado de números de Identificación de llamadas	35	Cambio del tipo de marcación	42
Cómo usar la Llamada en espera.....	35	Cómo usar el servicio de mensajería vocal	43
Cómo volver a marcar un número	35	Reinicialización del indicador de mensajes de voz	
Borrado de un número de repetición de llamadas..	36	en espera.....	43
Ajuste del volumen del timbre, del auricular y del		Configuración de su contestador automático	44
altavoz	37	Grabación de un saludo personal	44
Ajuste del volumen del timbre.....	37	Selección de un saludo	44
Silenciador del timbre (Una llamada solamente)	37	Borrado de su saludo personal	45
Ajuste del volumen del auricular	37		

Selección del idioma para los anuncios.....	45	Audio débil o difícil de escuchar	59
Ajuste de la cantidad de timbres.....	45	Ruido o ruido blanco en la línea	59
Programación del tiempo de grabación (anuncio sólo) .	46	Instalación de un filtro DSL en la línea telefónica .	60
Activación de la alerta de mensajes	46	Reinicialización del receptor	61
Activación del filtro de llamadas de la base	46	Reinicialización del receptor sin la base	62
Instrucciones para usar el contestador automático..	47	Cambio del modo de la línea para múltiples	
Activación y desactivación del contestador	47	extensiones	62
Operación a distancia del contestador.....	48	¿Qué sucede cuando viaja fuera de la cobertura? .	63
Reproducción de mensajes	49	Daños causados por líquido	63
Cómo filtrar llamadas	50	¡Precauciones!	64
Desactivación del tono de la alerta de mensajes....	50	Advertencia acerca de las pilas recargables de níquel	
Cómo acceder a su contestador cuando está fuera		cadmio	64
de casa	50	Las pilas recargables de níquel cadmio deben	
Programación del código de seguridad o Número		recicladas o eliminadas adecuadamente ...	64
de Identificación.....	50	La FCC quiere informarle	65
Acceso a su contestador automático	51	Instrucciones de seguridad importantes	65
Montaje de la base en la pared.....	52	Interferencia de radio	67
Mantenimiento	54	Privacidad con teléfonos inalámbricos	67
Especificaciones	54	Noticia de la I.C.....	67
Información acerca de la pila	54	Equipo terminal	67
Vida de la pila	54	Equipo de radio	67
Alerta de pila baja.....	55	Índice	68
Limpieza de los contactos de la pila.....	55	Tarjeta de operación a distancia	68
Reemplazo y manejo de la pila	55	Garantía limitada por un año.....	72
Fallos de corriente	55		
Solución de problemas	56		
Problemas comunes	56		

Bienvenida

Gracias por la compra de un teléfono con múltiples receptores de Uniden.

Nota: Las ilustraciones en este manual son para dar instrucciones. Algunas de estas ilustraciones pueden variar de la unidad actual.

Accesibilidad

Uniden provee una línea de servicio al cliente para contestar sus preguntas. Si tiene una discapacidad y necesita asistencia o si tiene cualquier pregunta sobre como acomodan los productos de Uniden a personas discapacitadas, le rogamos que llame a la Línea de Accesibilidad por voz/TTY: 1-800-874-9314.

Las horas de ayuda al cliente y la información de accesibilidad se pueden encontrar en nuestra página en el internet www.uniden.com , bajo el enlace "Accesibilidad". Si su llamada es recibida después de nuestras horas de oficina, por favor deje un mensaje y nosotros le devolveremos la llamada.

Puede estar cubierto bajo uno o más de los siguientes patentes de los Estados Unidos de América:

5,491,745	5,533,010	5,574,727	5,581,598	5,606,598	5,650,790	5,660,269	5,663,981
5,671,248	5,717,312	5,732,355	5,754,407	5,758,289	5,768,345	5,787,356	5,794,152
5,801,466	5,825,161	5,864,619	5,893,034	5,912,968	5,915,227	5,929,598	5,930,720
5,960,358	5,987,330	6,044,281	6,070,082	6,076,052	6,125,277	6,253,088	6,314,278
6,321,068	6,418,209	6,618,015	6,714,630	6,782,098	6,788,920	6,788,953	6,839,550
6,889,184	6,901,271	6,907,094	6,914,940	6,940,867	6,953,118	7,023,176	7,030,819
7,146,160	7,203,307	7,206,403	7,310,398	7,460,663			

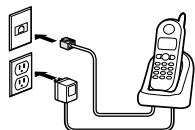
Otros patentes están pendientes..

Instalación del teléfono

Selección de la mejor localidad

Cuando seleccione la localidad para su nuevo teléfono, considere lo siguiente:

COLOQUE SU BASE



Cerca de un enchufe CA y de un enchufe telefónico en la pared.



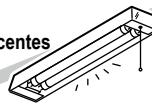
En una área abierta central.

TRATE DE EVITAR

- Hornos microondas
- Refrigeradores



- Luces fluorescentes



- Otros teléfonos inalámbricos



- Televisores
- Otros aparatos electrónicos



- Computadoras personales
- Equipos inalámbricos LAN



- Áreas con mucho ruido de fondo



- Luz directa solar
- Temperaturas extremas



- Polvo
- Mucha humedad



- Choque
- Vibración



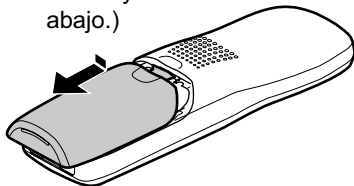
Notas: Para un alcance máximo:

- Mantenga las antenas, de la base y del receptor, sin obstrucciones.
- Cuando no use el receptor, colóquelo en una posición vertical.
- El metal y el hormigón reforzado pueden afectar el funcionamiento del teléfono inalámbrico.

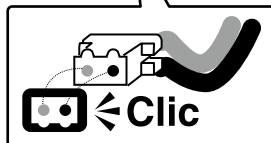
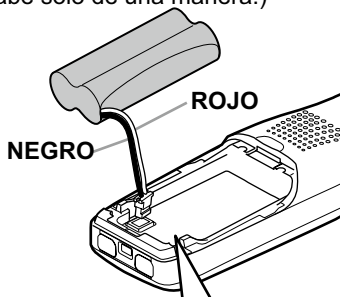
Instalación de la pila

Use sólo los paquetes de pilas recargables BT-1007 ó BT-1015 suministrados con su teléfono inalámbrico.

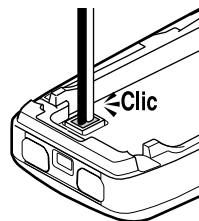
- ① Desempaque todos los receptores, paquetes de pilas, y las tapas de los compartimientos. (Si la tapa está puesta, oprima en la ranura y deslícela hacia abajo.)



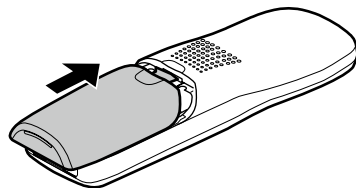
- ② Alinee el conector del paquete de pilas con el enchufe dentro del receptor. (El conector de la pila cabe sólo de una manera.)



- ③ Apriete en el conector firmemente. Usted debe escuchar un clic cuando cierre en sitio. Estire suavemente de los cables para asegurarse de que la pila está bien conectada.



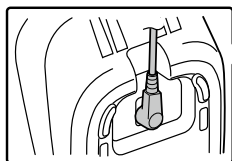
- ④ Reemplace la tapa sobre el compartimiento y deslícela en sitio.



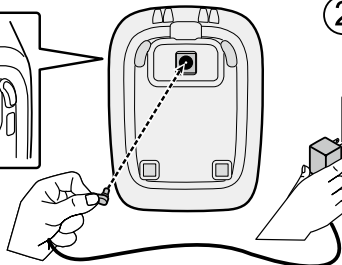
Carga del receptor

Use solamente el adaptador CA PS-0035 de Uniden suministrado con su teléfono inalámbrico.

- ① Conecte el adaptador CA en el enchufe **AC IN 8V** y pase el cable por el canal moldeado.



- ② Conecte el adaptador CA en una toma de alimentación normal de 120 V CA en la pared. **NO** use una toma controlada por un interruptor.



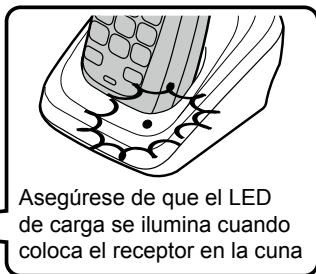
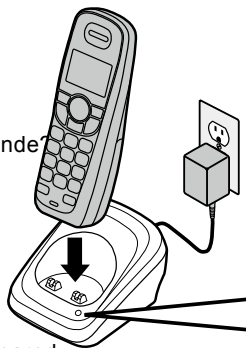
- ③ Coloque el receptor en la cuna del cargador con la pantalla hacia el frente.



¿Qué hago si el LED de **carga** no se enciende?



- Reinicialice el receptor; asegúrese de que los contactos en la parte inferior del receptor estén alineados con los contactos de la cuna de carga.
- Inspeccione la conexión del adaptador CA.
- Asegúrese de que no está usando una toma controlada por un interruptor en la pared.



Asegúrese de que el LED de carga se ilumina cuando coloca el receptor en la cuna

- ④ Cargue su receptor por lo menos de 15 a 20 horas antes de conectarlo a la línea telefónica.

Conexión de la base

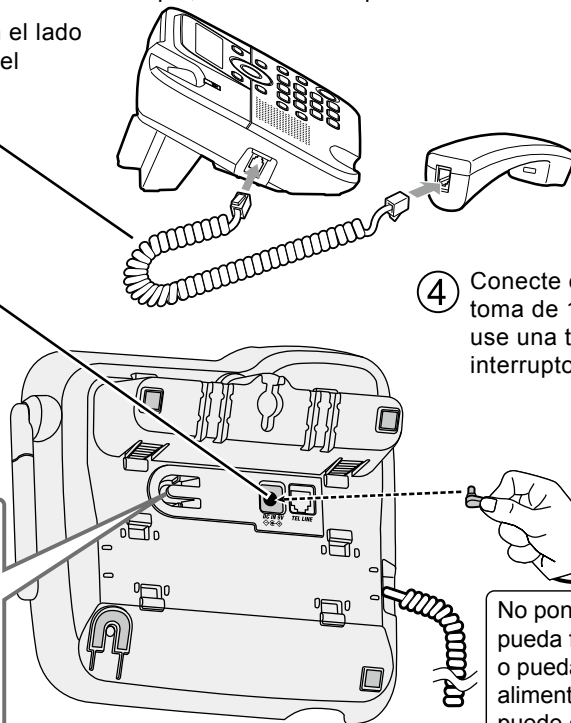
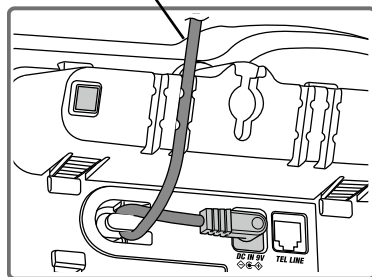
Para evitar el riesgo de incendio o de electrochoque, use sólo el adaptador CA PS-0008 de Uniden con la base.

- ① Conecte el cable espiral en el lado izquierdo del teléfono y en el receptor alámbrico.

- ② Conecte el adaptador CA en el enchufe DC IN 9V.

- ③ Pase el cable por el canal moldeado.

- ④ Conecte el adaptador CA en una toma de 120V CA en la pared. NO use una toma controlada por un interruptor.



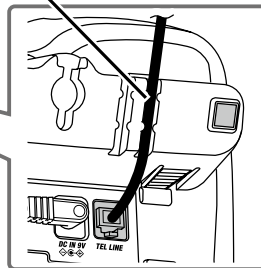
No ponga ningún cable donde pueda formar un peligro de tropiezo o pueda ser pisado. Si un cable de alimentación está desgastado, puede crear un peligro de incendio o eléctrico.

Conexión de la línea telefónica

- ① Conecte el cable telefónico en el enchufe **TEL LINE**

- ③ Conecte el cable telefónico en un enchufe telefónico.

- ② Pase el cable por el canal moldeado.

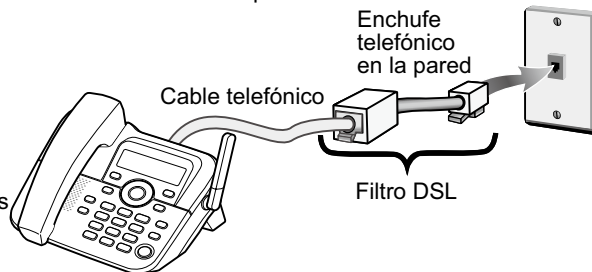


- ¿? ¿Qué sucede si la pantalla del receptor o de la base muestra *Revise la línea*?

- 💡 Puede ser que el cable telefónico no está conectado correctamente. Inspeccione la conexión de éste.

- ¿? ¿Tiene usted servicio DSL o de internet de alta velocidad suministrado por su línea telefónica?

- 💡 Trate poniendo un filtro DSL entre la base y el enchufe de la pared. Sin un filtro, el servicio de internet por línea telefónica puede interferir con los teléfonos normales.



Comprobación de la conexión

① Levante el receptor de la cuna y oprima **TALK/FLASH**. Usted deberá oír un tono de marcación, y la pantalla deberá mostrar *Hablr*.

¿? ¿Que hago si no oigo un tono de marcación?

💡 Inspeccione la conexión del cable telefónico con la base.

¿? ¿Qué hago si la pantalla no muestra *Hablr*?

- 💡 • Investigue la conexión del paquete de pilas en el receptor.
- Asegúrese de que el paquete de pilas está cargado totalmente.
- Asegúrese de que el cable del adaptador CA está bien conectado en el enchufe **DC IN 9V** y en la toma de alimentación.
- Trate reiniciando el receptor (página 61).

② Haga una llamada de prueba, y luego oprima **END** para colgar.

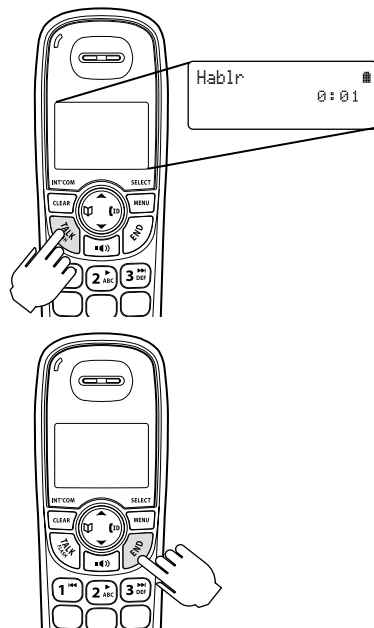
¿? ¿Qué hago si hay mucho ruido blanco?

💡 Investigue las fuentes de interferencia descritas en “Selección de la mejor localidad” (página 6): ¿Está la base cerca de una de ellas?

¿? ¿Qué hago si la llamada no pasa?

💡 Trate cambiando el modo de marcación (consulte la próxima sección).

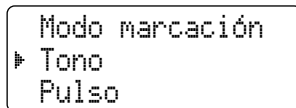
Nota: Asegúrese de que puede recibir un tono de marcación en cualquier receptor supletorio que vino con su teléfono.



Cambio del modo de marcación

Su teléfono se puede comunicar con la red telefónica de dos maneras diferentes: marcación por tono o marcación por pulso. Hoy día, la mayoría de las redes telefónicas usan el método de la marcación por tono, de manera que su teléfono ya viene programado con la marcación por tono. Si su empresa telefónica usa la marcación por pulso, usted deberá cambiar el modo de marcación de su teléfono. Si no recibe un tono de marcación o no puede conectarse a la red telefónica, por favor siga los pasos siguientes para modificar los ajustes de su teléfono:

- 1) Oprima **MENU/SELECT**.
- 2) Seleccione *Progr. global* y luego el submenú *Modo marcación*.
- 3) Use el botón ▼ para marcar *Pulso*.
- 4) Oprima **MENU/SELECT**. Usted oír un tono de confirmación.



Si alguna vez necesita cambiar otra vez el modo de marcación a marcación por tono, siga los mismos pasos, pero seleccione *Tono* en el tercer paso.

¡AHORA YA ESTÁ LISTO PARA USAR SU TELÉFONO!

Cómo extender su teléfono

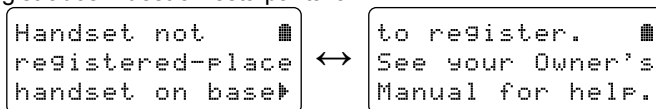
Aumento de los receptores supletorios

Su teléfono apoya un total de seis receptores inalámbricos, incluyendo los suministrados con su teléfono. Ahora, usted puede colocar un receptor inalámbrico repleto de características en cualquier sitio que haya una toma de alimentación CA para conectar la cuna de carga.

- Su teléfono es compatible con los receptores supletorios DECT 6.0 de Uniden: DCX150, DCX200, y DCX300. (Le rogamos que visite nuestra página de internet en www.uniden.com para ver la lista más recientemente actualizada acerca de los receptores compatibles.)
- Si compra algún receptor supletorio por separado, usted lo deberá registrar con la base antes de usarlo. (Los receptores supletorios que vienen empaquetados con una base ya están registrados con esa base.)

Registración de los receptores supletorios

Los receptores registrados muestran el número de identificación (ID) en la pantalla cuando están cargados. Los receptores que no están registrados muestran esta pantalla:



Para registrar un receptor supletorio:

- 1) Cargue el receptor totalmente. (Para el receptor supletorio DCX150, consulte la página 8 para las instrucciones acerca de cómo conectar el cargador y cargar el receptor. Para un receptor supletorio DCX200 ó DCX300, consulte el manual suministrado con el receptor.)
- 2) Con el teléfono en espera, oprima **MENU/SELECT** en la base.
- 3) Mueva el cursor para seleccionar el menú *Registre recptr*, y luego oprima **MENU/SELECT**. La pantalla exhibe *Receptor registrado*.
- 4) Mantenga oprimido **#** en el receptor hasta que el receptor emita un bip y exhiba *Receptor registrado*.
- 5) Cuando el receptor esté registrado con la base, la pantalla LCD exhibirá *Registración completa* y luego el número de identificación.

Si la pantalla muestra *Registración falló*, repita el proceso.

Nota: Si un receptor ha sido alguna vez registrado con una base, reinicielo antes de registrarlo con una base nueva (consulte “Reinicialización del receptor” en la página 61). Para usar múltiples bases, consulte la próxima sección).

Cómo usar múltiples bases

Los receptores suministrados con su teléfono pueden ser registrados con un total de cuatro bases diferentes. Las bases compatibles incluyen las series DECT1500 y WXI2077. (Consulte nuestra página en el internet o comuníquese con el Servicio al Cliente para obtener una lista actualizada con los modelos compatibles.)

Nota: Para confirmar con cuantas bases el receptor está registrado, abra el submenú *Selección de la base* (siga el primer paso descrito en “Selección de la base” en la página 15). Oprima **END** para cerrar la lista y volver a la espera.

Registración del receptor con otra base

Para registrar un receptor con otra base:

- 1) Asegúrese de que la pila del receptor está completamente cargada.
- 2) Si la otra base tiene una pantalla LCD:
 - Con el teléfono en espera, oprima **MENU/SELECT** en la base. Mueva el cursor para seleccionar el menú *Registre recptr*, y luego oprima **MENU/SELECT**. La pantalla exhibirá *Receptor registrando*.

Si la otra base **NO** tiene una pantalla LCD:

- Desconecte el adaptador CA de la base. Luego mantenga oprimido el botón **Find Handset** mientras que reconecta el adaptador. Siga oprimiendo el botón **Find Handset** hasta que el LED de **carga** comience a destellar.
- 3) En el receptor, oprima **MENU/SELECT**. Seleccione el menú *Registre base*. La pantalla mostrará *Receptor registrando*. (Después del segundo paso, usted tendrá treinta segundos para completar el tercer paso antes de que el sistema vuelva a la espera.)

- 4) Espere aproximadamente treinta segundos. La pantalla exhibirá *Registración completa* para indicar que el receptor ha sido registrado con la base y se le asignará automáticamente un número de identificación. El receptor asigna su propio número de identificación a esta base también. (Como el número de identificación de la base se basa en el orden en el cual fue registrado el receptor con las diferentes bases, una base puede tener diferentes números de identificación en cada receptor.)

Si la pantalla muestra *Registración falló*, por favor trate estos pasos otra vez.

Nota: El receptor se mantiene conectado con la nueva base hasta que usted selecciona una base diferente (vea abajo).

Selección de la base

Después de registrar su receptor con más de una base, usted puede programar el receptor para que busque automáticamente una base nueva, si la base con la cual está actualmente conectado no está disponible o fuera del alcance. También puede seleccionar manualmente con cual base usted desea que el receptor esté registrado; por ejemplo, si usted tiene una base con contestador automático, usted puede conectar esa base para escuchar mensajes desde el receptor.

- 1) Con el teléfono en espera, oprima **MENU/SELECT**. Seleccione el menú *Prog. receptor* y luego el submenú *Seleccione base*.
- 2) Mueva el cursor para seleccionar la base con la cual desea conectar, o escoja *Auto* para que el receptor busque automáticamente y seleccione la base.
- 3) Oprima **MENU/SELECT**. La pantalla exhibe *Buscando*.
- 4) Cuando encuentre la base, el receptor volverá a la espera. Si no encuentra la base, la pantalla seguirá mostrando *Buscando*. Puede repetir el proceso descrito arriba para volver a la conexión original o para encontrar una base diferente.

Nota: Usted no puede cambiar las bases durante una llamada.

Introducción a su nuevo teléfono



Características

- Sistema expansible DECT 6.0 de 1.9GHz
- Expande hasta 6 receptores
- Receptor alámbrico con teclado en la base
- Receptor inalámbrico y cuna de carga
- Agenda para 70 números con búsqueda alfabética
- Timbre personalizado y exhibición del nombre de la persona que llama (en el receptor)
- Transferencia de un listado o toda la agenda
- Identificación de llamadas/Llamada en espera en combinación con la agenda
- Almacenamiento de 30 números de Identificación de llamadas
- Altavoz en la base y en el receptor
- 7 opciones de timbre en el receptor (3 tonos/4 melodías)
- Repetición de llamadas de los últimos 5 números llamados
- Pantalla con menú trilingüe (Inglés, Español, o Francés) en el receptor y pantalla con menú bilingüe en la base (para modelos en EE.UU.: Inglés y Español, para modelos en Canadá: Inglés y Francés)
- Transferencia de llamadas
- Conferencia
- Intercomunicador

Características del contestador automático

- Grabación digital sin cinta
- Hasta 14 minutos de tiempo para grabar
- Filtro de llamadas
- Mensajes de saludo personal o pregrabado
- Instrucciones bilingües por voz (para modelos en EE.UU.: Inglés y Español, para modelos en Canadá: Inglés y Francés)
- Anuncio del día y de la hora
- Recuperación de mensajes a distancia
- Ahorro de tarifa
- Alerta de mensajes
- Graba hasta 59 mensajes

Terminología utilizada en este manual

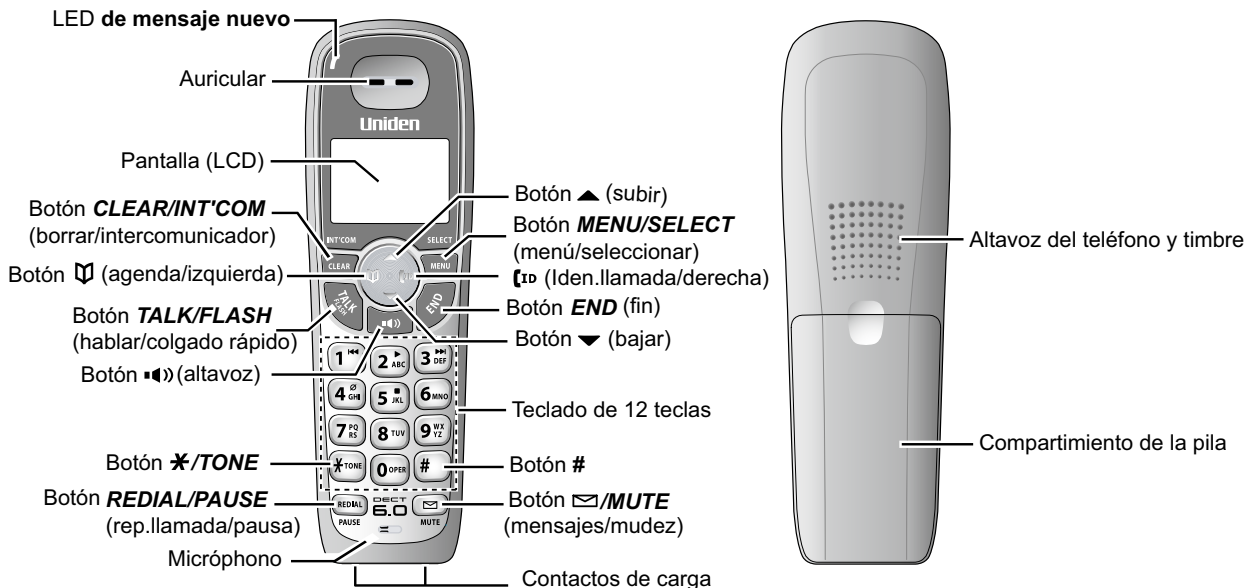
Receptores supletorios	Receptores adicionales que se pueden registrar con la base, permitiéndole añadir receptores sin conectar otra línea telefónica. Esta base apoya un total de seis receptores inalámbricos; consulte la página 13 para más información acerca de receptores compatibles.
Base	La parte principal del teléfono que se conecta a su línea telefónica y le permite hacer y recibir llamadas.
Cargador (cuna de carga)	Una cuna de carga incluida con un receptor supletorio y que carga la pila del receptor. Se conecta en una toma de alimentación, pero no a una línea telefónica.
CID (Identificación de llamadas)	La Identificación de llamadas está disponible por su proveedor de telefonía y este servicio debe ser contratado. Con este servicio, usted podrá ver el nombre y el número de la persona que llama.
CID/CW	Estos servicios son ofrecidos por su proveedor de telefonía y deben ser contratados. Con este servicio podrá ver la información de la llamada entrante mientras que está contestando otra llamada.
Espera	Aplica para todos los receptores registrados con su base. Estas características están disponibles seleccionando <i>Progr. global o Día y hora</i> en el menú. Sólo una estación a la vez puede cambiar las configuraciones globales, y el receptor no debe estar en uso en ese momento. Si tiene múltiples bases, cada una de ellas tiene una programación global diferente; seleccione la base antes de cambiar la programación global (consulte "Selección de la base" en la página 15).
Standby	Cuando el receptor y la base no están en uso. (No importa si el receptor está en la cuna: el botón TALK/FLASH o  en el receptor o  en la base no han sido presionados o el receptor alámbrico de la base no ha sido levantado, y no hay tono de marcación.)
Estación	Cualquier receptor registrado o la base.
Hablar	Un tono de marcación ha sido activado, para poder marcar y llevar una conversación con otra persona.

Convenios del manual

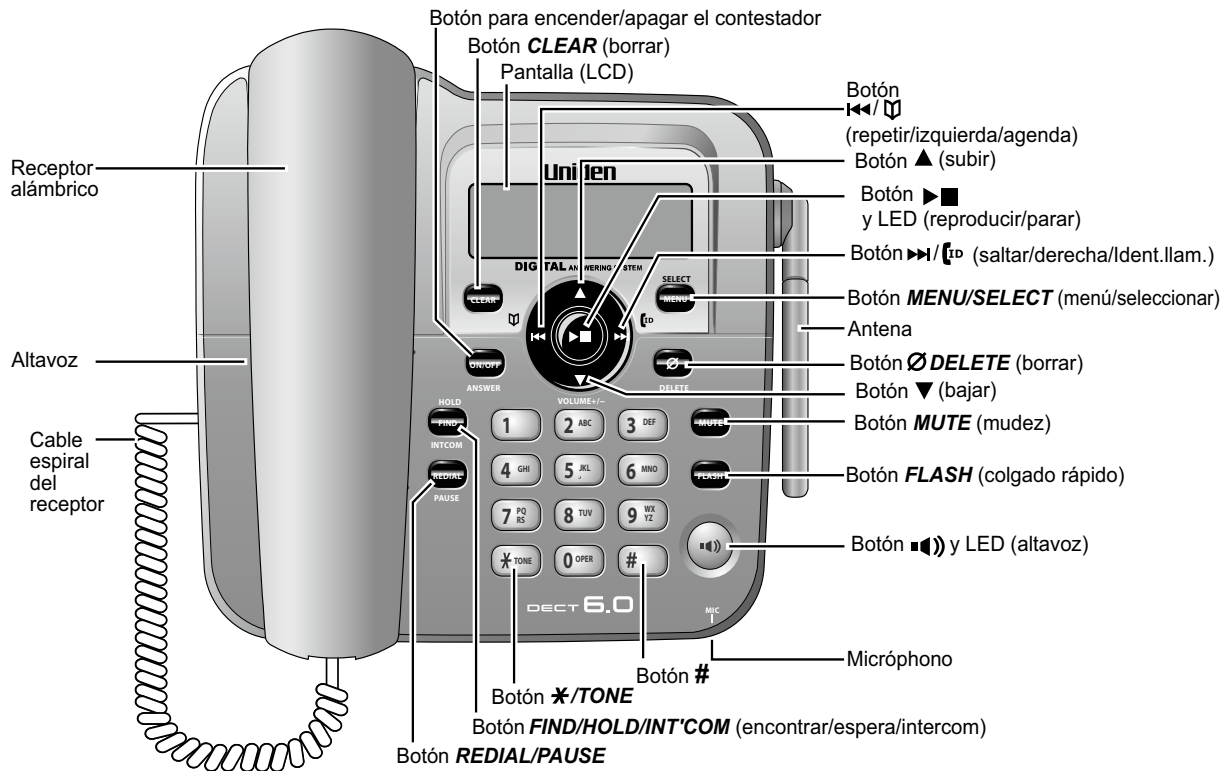
Este manual usa varios estilos diferentes para ayudarle a distinguir entre las diferentes partes del teléfono:

- Texto **en negrita y en itálica** indica una tecla o un botón en el teléfono.
- Texto en *itálica* indica texto en la pantalla, tal como opciones del menú, instrucciones y mensajes de confirmación.
- Texto con **letras minúsculas en negrita** indica una luz de estado en el teléfono.
- **TODAS LETRAS MAYÚSCULAS EN NEGRITA** indican un enchufe de conexión en la base o en el cargador.

Partes del receptor



Partes de la base

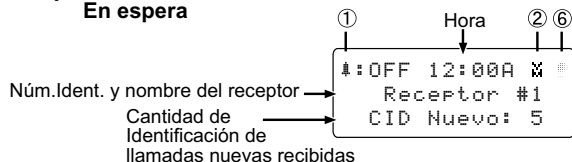


Cómo usar la interfaz

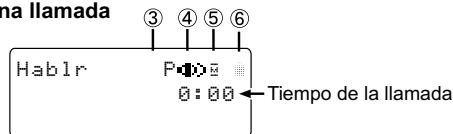
Lectura de la pantalla

Receptor

En espera



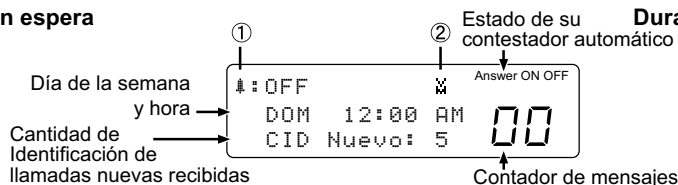
Durante una llamada



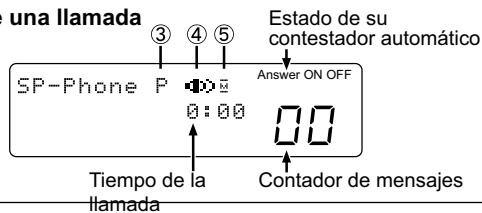
Nota: el receptor no exhibe el día de la semana.

Base

En espera



Durante una llamada

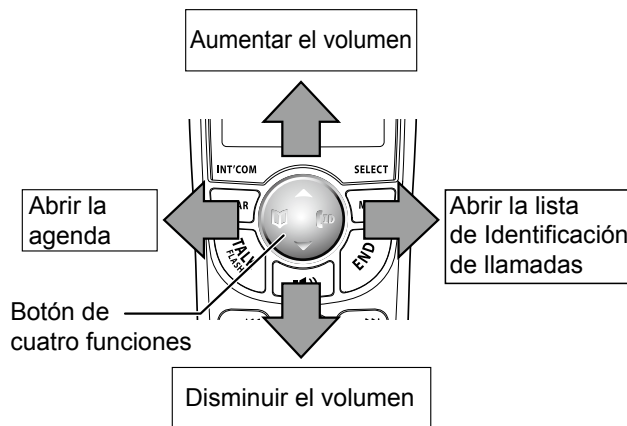


①	🔔: OFF	El icono de timbre apagado indica que el timbre está apagado.
②	✉	El icono de mensaje de voz aparece cuando tiene mensajes esperando en su buzón de voz.
③	P	El icono de privacidad aparece cuando el modo de privacidad está activado.
④	🔊	El icono del altavoz aparece cuando el altavoz del teléfono está en uso.
	T	El icono de T-coil aparece cuando el modo T-coil está activado.
⑤	🔇	El icono de mudez aparece cuando el micrófono está enmudecido.
⑥	🔋100	El icono de la pila indica el estado de la pila del receptor: llena, media, baja, y vacía.

Cómo usar la tecla de cuatro funciones

Su receptor y su base tienen una tecla para cuatro funciones que permite mover el cursor en la pantalla para acceder a las funciones de mayor uso con sólo tocar un botón.

- Oprima la parte izquierda del botón para abrir la agenda.
- Oprima la parte derecha del botón para abrir la lista de Identificación de llamadas.
- Oprima la parte superior del botón para aumentar el volumen del timbre (mientras que el teléfono está en espera) o el volumen del altavoz (mientras que está contestando una llamada).
- Oprima la parte inferior del botón para disminuir el volumen del timbre (mientras que el teléfono está en espera) o el volumen del altavoz (mientras que está contestando una llamada).



Cómo usar los menús

The menus for the handset and the base work in the same way:

- Para abrir el menú, oprima el botón **MENU/SELECT**.
- El cursor en la parte izquierda de la línea muestra cual artículo del menú está marcado actualmente. Use ▼ para moverlo hacia abajo.
- Para seleccionar la opción marcada, oprima **MENU/SELECT**.
- Para volver a la pantalla anterior, oprima en la parte **izquierda** de la tecla de cuatro funciones.
- Para salir del menú del receptor, oprima **END**.
- Para salir del menú de la base, oprima ►■.
- Si no oprime un botón dentro de treinta segundos, se terminará el tiempo y el teléfono saldrá del menú. (Cuando programa el día y la hora, el tiempo de programación es extendido a dos minutos.)
- Para las opciones *Prog.respuesta*, *Progr.global*, *Día y hora* y *Registración recptr* (en la base sólo), asegúrese de que la línea no esté en uso y de que los receptores estén dentro del alcance de la base. Si tiene múltiples bases, asegúrese de seleccionar la base correcta antes de cambiar las opciones del menú.

Cómo insertar texto en su teléfono

Usted puede usar el teclado numérico del receptor o de la base para insertar texto refiriéndose en las letras imprimidas en cada tecla numérica. Cuando oprima una tecla numérica en un espacio de texto, el teléfono exhibirá la primera letra imprimida en la tecla. Oprima la tecla dos veces para exhibir la segunda letra y tres veces para ver la tercera.

- Cuando [Aa] aparece en la pantalla, las letras mayúsculas son exhibidas primero, luego las minúsculas, y después el número en esa tecla.
- Cuando [aA] aparece en la pantalla, las letras minúsculas son exhibidas primero, luego el número, y después la letra mayúscula en esa tecla.
- Cuando usted entra la primera letra o una letra después de un espacio vacío, el modo implícito es [Aa]. El modo cambia automáticamente desde la próxima letra a [aA].
- Usted puede intercambiar el modo manualmente entre [Aa] y [aA]. Oprima ***/TONE**; la letra (minúscula/mayúscula) también cambia.

Si dos letras seguidas usan la misma tecla numérica, inserte primero la primera letra, y luego oprima en la parte derecha de la tecla de cuatro funciones para mover el cursor al próximo espacio para insertar la segunda letra.

Por ejemplo, para insertar la palabra "Movies":

- 1) Oprima **6** una vez para la *M*.
- 2) Oprima en la derecha de la tecla de cuatro funciones para mover el cursor a la derecha.
- 3) Oprima **6** seis veces para la *o*.
- 4) Oprima **8** seis veces para la *v*.
- 5) Oprima **4** seis veces para la *i*.
- 6) Oprima **3** cinco veces para la *e*.
- 7) Oprima **7** ocho veces para la *s*.
- 8) Oprima **MENU/SELECT** para finalizar la entrada.

Si se equivoca al insertar un nombre, use derecha o izquierda en la tecla de cuatro funciones para mover el cursor a la letra incorrecta. Oprima **CLEAR/INT'COM** en el receptor o **CLEAR** en la base para borrar esa letra, y después inserte la letra correcta. Para borrar todos los caracteres, mantenga oprimido **CLEAR/INT'COM** en el receptor o **CLEAR** en la base.

Veces que se oprime una tecla (cuando [Aa] aparece en la pantalla)									
Tecla	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	1								
2 ABC	A	B	C	a	b	c	2		
3 DEF	D	E	F	d	e	f	3		
4 GHI	G	H	I	g	h	i	4		
5 JKL	J	K	L	j	k	l	5		
6 MNO	M	N	O	m	n	o	6		
7 PQRS	P	Q	R	S	P	q	r	s	7
8 TUV	T	U	V	t	u	v	8		
9 WXYZ	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9
0 OPER	&	<	>	<	>	/	(blank)	-	-
	.	,	:	?	!	@	'	"	*
	#	0							

Programación básica

Selección del idioma

Su teléfono apoya tres idiomas: Inglés, Francés y Español. La base apoya dos idiomas: Inglés y Español en modelos para EE.UU., o Inglés y Francés en modelos para Canadá. Usted puede configurar el idioma de la estación individualmente. Una vez que seleccione un idioma, los menús de la estación serán exhibidos en la pantalla en ese idioma. El idioma implícito es Inglés.

- 1) Oprima **MENU/SELECT**.
- 2) En el receptor, seleccione el menú *Progr.receptor*, y después el submenú *Idioma receptor*.
En la base, seleccione el menú *Progr.base*, y luego el submenú *Lenguaje base*.
- 3) En el receptor, mueva el cursor para escoger entre Inglés (English), Francés (Français) o Español.
En la base, mueva el cursor para escoger entre dos idiomas.
Para modelos vendidos en EE.UU.: escoja entre ENGLISH (Inglés) o ESPAÑOL.
Para modelos vendidos en Canadá: escoja entre ENGLISH o FRANÇAIS.
- 4) Oprima **MENU/SELECT**. Oirá un tono de confirmación.

```
Idioma receptor
►English
Français
```

```
Idioma Base
►English
Español
```

Para modelos en EE.UU.

```
Idioma Base
►English
Français
```

Para modelos en Canadá

Programación del día y la hora

Si no programa el reloj en su contestador automático, sus mensajes no tendrán la hora y el día correcto.

Para cambiar la hora en la pantalla, siga estos pasos.

```
Día & hora
DOM 12:00 AM
[↑/↓/select]
```

- 1) Oprima **MENU/SELECT**.
- 2) Mueva el cursor a *Día y hora* y oprima **MENU/SELECT**.
- 3) Use ▲ y ▼ para seleccionar el día de la semana, y oprima **MENU/SELECT**.

Nota: El día de la semana no aparece en la pantalla del receptor.

- 4) Use el teclado (0 hasta 9) para insertar las horas y los minutos.
- 5) Use ▲ y ▼ para seleccionar AM o PM, y oprima **MENU/SELECT**. Oirá un tono de confirmación.

Activación del timbre personalizado (receptor sólo)

Usted puede asignar tonos especiales a cualquier persona en su agenda. Cuando reciba una llamada, su teléfono buscará la información de Identificación de llamadas en su agenda. Si ha asignado un timbre personal a ese número, el teléfono lo usará para que usted sepa quién le llama. Para activar o apagar esta función haga lo siguiente:

- 1) Oprima **MENU/SELECT**.
- 2) Seleccione el menú *Progr. receptor* y luego el submenú *Timbre personal*.
- 3) Mueva el cursor para seleccionar *Activado* o *Apagado*.
- 4) Oprima **MENU/SELECT**. Oirá un tono de confirmación.

```
Timbre personal
▶ Activado
Apagado
```

Activación del tono del teclado

Este tono es el sonido que hace su teclado al oprimir las teclas. Usted lo puede activar o desactivar.

- 1) Oprima **MENU/SELECT**.
- 2) Seleccione el menú *Progr. receptor* o *Progr.base*, y luego el submenú *Tono de botones*.
- 3) Mueva el cursor para seleccionar *Activado* o *Apagado*.
- 4) Oprima **MENU/SELECT**. Oirá un tono de confirmación.

```
Tono de botones
▶ Activado
Apagado
```


Configuración de la agenda

Cada estación tiene su agenda individual que aguanta hasta setenta nombres y números telefónicos. Cuando la agenda de una estación está llena, la estación emite un tono y muestra *Memoria llena*. No podrá guardar ningún nombre ni números adicionales en esa agenda hasta que borre algunos de los almacenados.

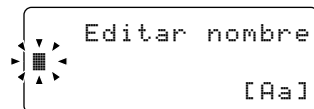
También puede usar la agenda para guardar un grupo de números (hasta veinte dígitos) que tal vez necesite insertar una vez conectada su llamada. Esto es llamado marcación en cadena. (Consulte “Marcación en cadena desde la agenda” en la página 32.)

Cómo insertar entradas en la agenda

Para almacenar nombres y números en su agenda, por favor haga lo siguiente:

- 1) Con el teléfono en espera, oprima  (lado izquierdo de la tecla de cuatro funciones).

- 2) Para crear una entrada nueva en la agenda, oprima **MENU/SELECT**.
Seleccione el menú *Crear nueva*. La pantalla exhibe *Editar nombre*.

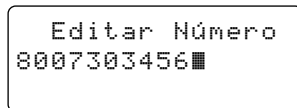


- 3) **Inserte el nombre para esta entrada (Editar nombre).**

Use el teclado para insertar un nombre de hasta dieciséis caracteres. (Consulte “Cómo insertar texto en su teléfono” en la página 22 para más instrucciones.) Si no desea insertar un nombre para esta entrada, su teléfono guardará la entrada como *<Sin nom>*. Oprima **MENU/SELECT** cuando termine.

- 4) **Inserte el número para esta entrada (Editar número.).**

Una vez guardado el nombre, la pantalla mostrará *Editar Número*. Use el teclado para insertar el número telefónico; éste puede tener hasta veinte dígitos. Si necesita agregar una pausa entre los dígitos cuando esté marcando (ej., para marcar una extensión o un código de acceso), oprima **REDIAL/PAUSE** para agregar una pausa de dos segundos. Se verá una “P” en la pantalla. También puede utilizar más de una pausa de dos segundos si una no es suficiente. Cada pausa cuenta como un dígito. Oprima **MENU/SELECT** cuando termine.



5) Asigne un timbre personalizado para esta entrada (Timbre personal) (Receptor sólo).

Usted puede asignar un tono de timbre especial para cada entrada en la agenda; su teléfono usará este tono cuando esta persona llame. Use ▲ y ▼ para seleccionar una de las siete opciones de tonos diferentes para el timbre (consulte “Selección del tono del timbre” en la página 29 para una lista completa de los tonos).

Timbre personal
▶ Sin selec.
Flicker

Oirá una muestra de cada timbre según vaya pasando por ellos. Cuando escuche el tono deseado, oprima **MENU/SELECT**. Si no desea usar un tono de timbre personalizado para esta entrada, escoja *Sin selec.*; el teléfono usará la programación de tono de timbre estándar.

6) Oirá un tono confirmando que la entrada ha sido almacenada, y ¡*Terminado!* aparecerá en la pantalla.

Búsqueda de una entrada en la agenda

Oprima **M** para abrir la agenda. Las entradas se guardan en orden alfabético. Para buscar dentro de la agenda de A - Z, oprima ▼. Para buscar dentro de la agenda de Z - A oprima ▲.

También puede utilizar las letras del teclado para saltar a un nombre que empiece con esa letra. Ejemplo, para buscar una entrada que comienza con la letra M, oprima 6 una vez. La agenda saltará a la primera entrada que comience con la letra que usted indicó; luego podrá usar ▲ y ▼ para buscar otra entrada.

Para cerrar la agenda y volver a la espera, oprima **END** en el receptor o ▶■ en la base. Si está buscando una entrada durante una llamada y desea cerrar la agenda, oprima **M** otra vez, en vez de **END** o ▶■.

Cómo editar una entrada existente

- 1) Con el teléfono en espera, oprima **M** para abrir la agenda.
- 2) Encuentre la entrada que desea editar y oprima **MENU/SELECT**.
- 3) Seleccione *Editar*. Siga los pasos en “Búsqueda de entradas en la agenda” en la página 25]. Si no desea cambiar la información, simplemente oprima **MENU/SELECT** para ir al siguiente paso.

Almacenamiento de números de Identificación de llamadas o de repetición de llamadas en la agenda

Usted puede guardar información de Identificación de llamadas o números de repetición de llamadas en la agenda para usarlos después. Vaya a la lista de Identificación de llamadas o a la de repetición de llamadas y seleccione el número que desea guardar. (Si la información de Identificación de llamadas no incluye el número, no la podrá guardar.)

- 1) Con el teléfono en espera, oprima **[1]** para abrir la lista de Identificación de llamadas o **REDIAL/PAUSE** para abrir la lista de repetición de llamadas.
- 2) Use **▲** y **▼** para moverse dentro de la información de Identificación de llamadas o la de números de repetición de llamadas. Cuando llegue a la información que desea guardar, oprima **MENU/SELECT**.
Nota: Si necesita añadir (o borrar) un "1" al comienzo de un número telefónico de Identificación de llamadas, oprima *** /TONE** (consulte la página 34). Si necesita añadir (o borrar) un código de área almacenado a un número telefónico de Identificación de llamadas, oprima **#** (consulte la página 34).
- 3) Seleccione *Almcrar* agenda. La pantalla exhibe *Editar nombre*. Si el número ya está guardado en la memoria, usted escuchará un tono, y la pantalla mostrará *¡Estos datos ya están guardados!* El número no será guardado.
- 4) Continúe siguiendo los pasos para introducir entradas en la agenda en la página 25.

Borrado de una sólo entrada en la agenda

- 1) Con el teléfono en espera, oprima **✎**.
- 2) Encuentre la entrada que desea borrar y oprima **MENU/SELECT**.
- 3) Seleccione *Borrar*. *¿Borrar entrada?* aparece en la pantalla.
- 4) Mueva el cursor a *Sí*.
- 5) Oprima **MENU/SELECT**. Oirá un tono de confirmación, y *¡Borrado!* aparecerá en la pantalla.

Editar
Copiar
▶ Borrar

Borrado de todas las entradas

- 1) Con el teléfono en espera, oprima **↵**.
- 2) Oprima **MENU/SELECT**, y luego seleccione *Borrar todo*.
¿Borrar todo? aparece en la pantalla.
- 3) Mueva el cursor a **Sí**.
- 4) Oprima **MENU/SELECT**. Oirá un tono de confirmación, y *¡Borrado!* aparecerá en la pantalla.

Crear nueva
Copiar todo
▶ Borrar todo

Copia de entradas de la agenda a otra estación

Usted puede transferir entradas en la agenda de una estación a otra sin tener que reinsertar nombres y números. Puede trasladar una entrada a la vez o todas al mismo tiempo.

- 1) Con el teléfono en espera, oprima **↵**.
- 2) Encuentre la entrada que desea copiar. Oprima **MENU/SELECT**, y luego seleccione *Copiar*. Para copiar todas las entradas, oprima **MENU/SELECT**, y luego seleccione *Copiar todo*.
- 3) Mueva el cursor para seleccionar la estación a la cual desea transferir las entradas y luego oprima **MENU/SELECT**.
Si selecciona *Copiar todo*, la pantalla exhibirá *¿Está seguro?* Mueva el cursor para seleccionar **Sí**, y luego oprima **MENU/SELECT**.
- 4) Las entradas serán transferidas a la estación deseada. Durante el proceso de la copia, la estación que recibe la información exhibe *Recibiendo* y el número de identificación del receptor que la está enviando.
- 5) Una vez que la transferencia termina, la pantalla muestra *¡Terminado!*

Notas: • Los receptores deben estar actualmente conectados con la misma base (consulte la página 15).

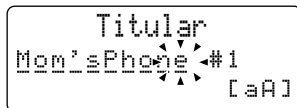
- Si la agenda de la estación ya contiene setenta entradas, oirá un bip, y (*No hay bastante memoria en la unidad receptora*) aparecerá en la pantalla.
- Si el receptor seleccionado está fuera del alcance o si se cancela la transferencia de datos, la pantalla exhibe *No disponible*. La información de la agenda no será transferida.

Personalización de sus receptores

Todas las opciones siguientes se configuran en cada receptor por separado, para poder personalizar un receptor para cada cuarto en su casa.

Cambio del titular del receptor

Cada receptor tiene un titular inicial una vez que está registrado con la base. El titular implícito es “Receptor#1”, “Receptor#2”, etc. Usted puede cambiar el nombre que muestra su teléfono cambiando el titular. Si cuenta con más de un receptor, el nombre del titular identifica su receptor.



- 1) Oprima **MENU/SELECT**.
- 2) Seleccione el menú *Progr. receptor*, y luego el submenú *Titular*.
- 3) Utilice el teclado para insertar o editar el titular. (Consulte “Cómo insertar texto en el receptor” en la página 22)
- 4) Oprima **MENU/SELECT**. Oirá un tono de confirmación.

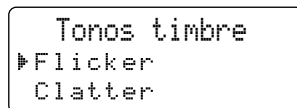
Nota: Cuando tenga múltiples bases y aunque el número de identificación del receptor cambie cuando alterne a una base diferente, el receptor conservará el nombre del titular.

Selección del tono del timbre

Usted puede elegir entre cuatro melodías o tres tonos para el timbre principal de su teléfono. Cada receptor puede utilizar un tono de timbre o melodía diferente. Los timbres disponibles se muestran en la tabla siguiente:

Melodías	Fur Elise (<i>Elise</i>)	Tonos	Flicker
	We Wish You A Merry Christmas (<i>Merry-Xmas</i>)		Clatter
	Aura Lee (<i>Aura Lee</i>)		Wake Up
	Star Spangled Banner (<i>Star Spngl</i>)		

- 1) Oprima **MENU/SELECT**.
- 2) Seleccione el menú *Progr. receptor* y luego el submenú *Tonos timbre*.
- 3) Mueva el cursor para seleccionar un tono de timbre. Cada vez que seleccione un tono, escuchará una muestra de él (menos cuando el volumen del timbre esté apagado).
- 4) Cuando escuche el tono deseado, oprima **MENU/SELECT**. Oirá un tono de confirmación.



Activación de “Auto Talk”

La función “AutoTalk” (hablar automáticamente) le permite contestar el teléfono al levantar el receptor de la cuna. No necesita oprimir ningún botón para contestar la llamada.

- 1) Oprima **MENU/SELECT**.
- 2) Seleccione el menú *Progr. receptor* y luego el submenú *Contestar auto*.
- 3) Mueva el cursor y seleccione *Activado* o *Apagado*.
- 4) Oprima **MENU/SELECT**. Oirá un tono de confirmación.

Contestar auto
Activado
▶ Apagado

Activación de la contestación con cualquier tecla

Esta función le permite contestar la llamada con la presión de cualquier tecla del teclado.

- 1) Oprima **MENU/SELECT**.
- 2) Seleccione el menú *Progr. receptor* y luego el submenú *Con cualq. botón*.
- 3) Mueva el cursor y seleccione *Activado* o *Apagado*.
- 4) Oprima **MENU/SELECT**. Oirá un tono de confirmación.

Con cualq.
Activado
▶ Apagado

Cómo usar el teléfono

Durante un fallo de corriente

Como el teléfono es una combinación de teléfono alámbrico/inalámbrico, éste puede realizar varias de sus funciones durante un fallo de corriente. Las siguientes características funcionarán con el receptor alámbrico de la base aún durante un fallo de corriente:




- Hacer y recibir llamadas con el receptor de la base.
- Control del volumen del receptor alámbrico
- Llamada en espera en una llamada hecha con el receptor de la base.
- **Entrar de** pausas cuando haga llamadas con el receptor de la base.
- Un tono específico sonará durante un fallo de corriente y usted no podrá controlar el ajuste del volumen de este timbre.



Todas las demás características estarán incapacitadas durante un fallo de corriente.

Hacer y recibir llamadas

	Desde el altavoz de la base	Desde el altavoz del receptor alámbrico	Desde un receptor inalámbrico	Desde un altavoz del receptor
Hacer una llamada	1) Oprima ■(■) . 2) Escuche por el tono de marcación. 3) Marque el número. ○ 1) Marque el número. 2) Oprima ■(■) .	1) Levante de la base el receptor alámbrico. 2) Escuche por el tono de marcación. 3) Marque el número. ○ 1) Marque el número. 2) Levante de la base el receptor alámbrico.	1) Levante el receptor de la cuna. 2) Oprima TALK/FLASH . 3) Escuche por el tono de marcación. 4) Marque el número. ○ 1) Levante el receptor de la cuna. 2) Marque el número. 3) Oprima TALK/FLASH .	1) Levante el receptor de la cuna. 2) Oprima ■(■) . 3) Escuche por el tono de marcación. 4) Marque el número. ○ 1) Levante el receptor de la cuna. 2) Marque el número. 3) Oprima ■(■) .
Contestar una llamada	Oprima ■(■) .	Levante de la base el receptor alámbrico.	1) Levante el receptor. (Si AutoTalk está activado, el teléfono contestará la llamada cuando levante el receptor de la cuna.) 2) Oprima TALK/FLASH . (Si la función de contestación con cualquier tecla está activada, también puede oprimir cualquier tecla del teclado.)	1) Levante el receptor. 2) Oprima ■(■) .
Colgar	Oprima ■(■) .	Devuelva el receptor alámbrico a la cuna de la base.	Oprima END o devuelva el receptor a la cuna.	




Hacer una llamada desde la agenda

- 1) Con el teléfono en espera, oprima  para abrir la agenda.
- 2) Encuentre el número telefónico en la agenda que desea llamar (consulte “Búsqueda de una entrada en la agenda” en la página 26).
- 3) Oprima **TALK/FLASH** o  en el receptor o levante de la base el receptor alámbrico u oprima  en la base para marcar el número.



Nota: También puede oprimir **TALK/FLASH** o  en el receptor o levante de la base el receptor alámbrico u oprima  en la base antes de abrir la agenda. Cuando encuentre el número telefónico que desea marcar, oprima **MENU/SELECT**.


Marcación en cadena desde la agenda

Si muchas veces tiene que insertar una serie de dígitos o un código numérico durante una llamada, usted puede guardar ese código numérico en una ubicación de la agenda. Cuando su llamada conecte, use simplemente la agenda para transmitir el código numérico guardado. (Esto se llama marcación en cadena).

- 1) Inserte el código numérico (hasta veinte dígitos) en una ubicación de la agenda (consulte “Cómo insertar entradas en la agenda”, en la página 15) Asegúrese de insertar un código numérico en la agenda exactamente de la misma manera que lo haría durante una llamada.
- 2) Durante una llamada, cuando oiga la instrucción que le indica insertar el código, oprima .
- 3) Use  o  para seleccionar la entrada de la agenda que contiene los dígitos que desea enviar.
- 4) Oprima **MENU/SELECT**. El teléfono envía los dígitos del código numérico exactamente de la misma manera que usted los guardó en la agenda.

Activación del altavoz durante una llamada

Receptor: Para cambiar una llamada normal al altavoz del receptor, oprima . Para volverla a cambiar a una llamada normal, oprima .

Base: Para cambiar una llamada del receptor alámbrico al altavoz de la base, oprima  y luego devuelva el receptor alámbrico a la cuna. Para cambiar de una llamada del altavoz de la base al receptor alámbrico, simplemente levante el receptor de la cuna.

Cómo usar las listas de Identificación de Llamadas, de Llamada en espera y de repetición de llamadas

Si tiene contratado el servicio de Identificación de Llamadas con su compañía telefónica, su teléfono mostrará el número telefónico y el nombre de la persona que llama (si están disponibles) al entrar una llamada. Si usted contrata ambos servicios, Identificación de Llamadas y Llamada en espera, el teléfono también mostrará el número y el nombre de la persona que llama mientras que usted está contestando otra llamada.

La lista de Identificación de llamadas

Usted puede guardar hasta treinta números de Identificación de Llamadas en cada estación. Las entradas de Identificación de Llamadas son guardadas de la más nueva a la más vieja. Una vez que la lista está llena, la entrada más vieja se borra automáticamente cuando entra una nueva llamada.

Cuando tiene nuevos registros de Identificación de Llamadas (o sea, llamadas que todavía no se han revisado) y el teléfono está en espera, la estación muestra la nueva cantidad de Identificación de Llamadas. (Consulte la página 20.)

Para abrir la lista de Identificación de Llamadas, oprima **ID** (lado derecho de la tecla de cuatro funciones). El teléfono mostrará los registros más recientes. Use **▲** y **▼** para buscar en la lista. (Los registros nuevos tienen un asterisco al lado de la hora de recepción.)

12/21 12:00PM *
Jane Smith
214-555-1234

Realización de una llamada desde la lista de Identificación de Llamadas

- 1) Con el teléfono en espera, oprima **ID** para abrir la lista.
- 2) Use **▲** y **▼** para encontrar el registro de Identificación de Llamadas que desea marcar.
- 3) Si necesita añadir (o borrar) un "1" al comienzo del número telefónico encontrado, oprima ***/TONE**.
- 4) Oprima **TALK/FLASH** o **■(■)** en el receptor o levante de la base el receptor alámbrico u oprima **■(■)** en la base para marcar el número.

Nota: También puede oprimir **TALK/FLASH** o **■(■)** en el receptor o levante de la base el receptor alámbrico u oprima **■(■)** en la base antes de abrir la lista de Identificación de Llamadas. Cuando encuentre el número que desea marcar, oprima **MENU/SELECT**.



¿Qué es eso de añadir un “1”?



- Cualquier número en los registros de identificación de llamadas puede (o ¡no puede!) tener un “1” delante, dependiendo de la manera en que las empresas telefónicas diferentes envían la información de Identificación de llamadas.
- El teléfono marca el número exactamente como aparece en el registro de Identificación de llamadas.
- Si el número telefónico es una llamada de larga distancia o de tarifa, pero el registro de Identificación de llamadas no tiene un “1” delante del número, oprima ***/TONE** para añadirlo. Si el número telefónico es una llamada local o sin tarifa, pero el registro de Identificación de llamadas tiene un “1” delante del número, oprima ***/TONE** para borrarlo.

Marcación con siete dígitos

Si puede hacer una llamada local con sólo siete dígitos en vez de diez, usted puede programar el teléfono para que esconda su código de área local en la lista de Identificación de llamadas; cualquier llamada fuera de su área local enseñará todos los diez dígitos. Este ajuste aplica a la base y a todos los receptores actualmente conectados con la misma base.

Para programar su código del área local:

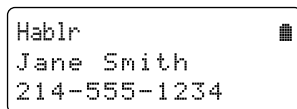
- 1) Oprima **MENU/SELECT**.
- 2) Seleccione el menú *Progr. global*, y después el submenú *Código del área*.
- 3) Use el teclado (del **0** al **9**) para insertar el código de tres dígitos. Si ya hay uno almacenado, éste aparecerá en la pantalla. Oprima **CLEAR/INT'COM** en el receptor o **CLEAR** en la base para borrar el código almacenado, e insertar uno nuevo.
- 4) Oprima **MENU/SELECT**. Oirá un tono de confirmación.

Notas: Si tiene múltiples bases, seleccione la base antes de programar el código del área (consulte la página 15).

- El teléfono usa el código del área almacenado como un filtro. Cuando entra una llamada, el teléfono compara el código del área entrante con el código programado en el teléfono. Si los dos códigos son iguales, la estación esconde el código en la lista de Identificación de llamadas.
- Cuando esté revisando la lista de Identificación de llamadas, usted puede enseñar el código escondido con la presión de **#**. Oprima **#** otra vez para volver a esconder el código del área.
- Cuando marque desde un registro de Identificación de llamadas o lo guarde en la agenda, el teléfono marcará o guardará los dígitos exactamente como aparecen en la pantalla. Si necesita usar diez dígitos, asegúrese de oprimir **#** para mostrar el código del área antes de marcar o guardar el número. (Consulte la página 27 para guardar un registro de Identificación de llamadas en la agenda.)

Borrado de números de Identificación de llamadas

Para borrar sólo un número de Identificación de llamadas, oprima **ⓂID** con el teléfono en espera y luego encuentre el número deseado. Oprima **MENU/SELECT** y seleccione *Borrar entrada*. Cuando el teléfono le pida confirmación, seleccione *Sí*. Para borrar todos los números de Identificación de llamadas **ⓂID** cuando el teléfono está en espera, oprima **MENU/SELECT** y seleccione *Borrar todo*. Cuando el teléfono le pida confirmación, seleccione *Sí*.



- Notas:
- Cuando borre un número de Identificación de llamadas, lo borrará permanentemente.
 - Los números de Identificación de llamadas son almacenados por separado en cada estación. Si borra un registro de una estación, éste no será borrado en las demás estaciones.

Cómo usar la Llamada en espera

Si tiene contratado el servicio de Llamada en espera y recibe una segunda llamada cuando está contestando otra, usted escuchará un tono de llamada en espera. Si también tiene el servicio de Identificación de llamadas, el teléfono mostrará la información de Identificación de llamadas de la llamada entrante. Oprima **TALK/FLASH** en el receptor o **FLASH** en la base para aceptar dicha llamada. Habrá una breve pausa, y luego escuchará a la nueva persona. Para volver a la llamada original, oprima **TALK/FLASH** en el receptor o **FLASH** en la base.

Nota: Usted debe contratar el servicio de Llamada en espera para poder usar esta función. Todas las características no están disponibles en todas las áreas.

Cómo volver a marcar un número

Usted puede volver a marcar rápidamente los últimos cinco números marcados en cada estación.

- 1) Con el teléfono en espera, oprima **REDIAL/PAUSE** para abrir la lista de repetición de llamadas.
- 2) Use **▲** y **▼** o **REDIAL/PAUSE** para desplazarse por la lista de repetición de llamadas.
- 3) Cuando encuentre el número que desea marcar, oprima **TALK/FLASH** o **ⓂID** en el receptor o levante de la base el receptor alámbrico u oprima **ⓂID** en la base.

Notas:

- Si el número excede los 32 dígitos, sólo se guardarán los primeros 32 dígitos en la memoria de marcación.
- Si la memoria de marcación está vacía, la pantalla mostrará *Vacía* y se escuchará un bip.
- También puede oprimir **TALK/FLASH** o **ⓂID** en el receptor o levante de la base el receptor alámbrico u

oprima **■◀▶** en la base antes de abrir la lista de repetición de llamadas. Cuando encuentre el número telefónico deseado, oprima **MENU/SELECT**.

Borrado de un número de repetición de llamadas

Si usted desea borrar un número telefónico de esta lista, siga estos pasos:

- 1) Con el teléfono en espera, oprima **REDIAL/PAUSE**.
- 2) Use **▲** y **▼** para buscar en la lista.
- 3) Cuando encuentre el número telefónico que desea borrar, oprima **MENU/SELECT** y seleccione *Borrar entrada*.
- 4) Oprima *Sí* para confirmar. El número telefónico será borrado.

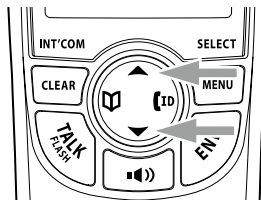
Ajuste del volumen del timbre, del auricular y del altavoz

Ajuste del volumen del timbre

Usted puede elegir entre cuatros opciones de volumen para el timbre de cada receptor o de la base (apagado, bajo, mediano, y alto).

- 1) Con el teléfono en espera, oprima ▲ o ▼. La pantalla muestra el nivel del volumen actual y la estación emite el timbre en ese nivel.
- 2) Use ▲ para subir el volumen o ▼ para bajarlo o para apagarlo.
- 3) Cuando escuche el nivel de volumen deseado, pare de presionar los botones. La estación usará el nuevo ajuste con la próxima llamada entrante.

Nota: Si ajusta el volumen del timbre a *Apagado*, la estación no sonará. Las demás estaciones sonarán de acuerdo a sus ajustes individuales.



Silenciador del timbre (Una llamada solamente)

Mientras que el teléfono está sonando, oprima /MUTE o **END** en el receptor, o **MUTE** o en la base para silenciar el timbre de esta llamada. El teléfono sonará otra vez con la próxima llamada. (El receptor inalámbrico debe estar fuera de la cuna para silenciar el timbre.)

Ajuste del volumen del auricular

Puede escoger entre seis niveles de volumen para cada auricular de los receptores o del receptor alámbrico. Para ajustar el volumen del auricular durante una llamada, oprima ▲ (para aumentar) o ▼ (para disminuir). La pantalla muestra el nivel del volumen actual del auricular.

Ajuste del volumen del altavoz

Altavoz del receptor: Puede elegir entre seis niveles de volumen para el altavoz del receptor durante una llamada por el altavoz o cuando el receptor está accediendo al contestador automático. Para ajustar el volumen, oprima ▲ (para aumentar) o ▼ (para disminuir). La pantalla del receptor muestra el nivel del volumen actual del altavoz del receptor.

Nota: El auricular y el altavoz del receptor tienen ajustes de volumen separados.

Altavoz de la base: Puede elegir entre diez niveles de volumen para el altavoz de la base durante una llamada por el altavoz o cuando el contestador automático anuncia o reproduce un mensaje. Para ajustar el volumen del altavoz de la base, oprima ▲ (para aumentar) o ▼ (para disminuir). La pantalla de la base muestra el nivel del volumen actual para el altavoz de la base.

Ajuste del tono del audio

Si está satisfecho con la calidad del audio de su teléfono, puede ajustar el tono del audio del auricular durante la llamada. Su teléfono le ofrece tres opciones de audio: bajo, natural y alto; se recomienda la configuración implícita, natural, para usuarios con audífonos protésicos. Los ajustes del audio solamente aplican para el auricular del receptor inalámbrico y no para el altavoz ni el receptor alámbrico de la base.

Para ajustar el tono del audio:

- 1) Durante la llamada, oprima **MENU/SELECT**.
- 2) Mueva el cursor para seleccionar *Tono del audio*, y luego oprima **MENU/SELECT**.
- 3) Mueva el cursor para seleccionar la opción deseada (*Tono alto*, *Tono natural*, o *Tono bajo*), y luego oprima **MENU/SELECT**. La opción seleccionada aparece en la pantalla por dos segundos, y luego vuelve a la pantalla normal.

Activación del modo T-coil (bobina telefónica)

Los teléfonos digitales inalámbricos generan señales magnéticas que pueden causar ruido en los audífonos protésicos equipados con una bobina telefónica ("T" coil). Este teléfono incluye un modo de "T-coil" especial que, cuando está activado, reduce el ruido magnético generado por los receptores inalámbricos.

- 1) Con el teléfono en espera, oprima **MENU/SELECT**.
- 2) Seleccione el menú *Registre recptr*, y luego el submenú *Bobina-T*.
- 3) Mueva el cursor para seleccionar *Activado* o *Apagado*.
- 4) Oprima **MENU/SELECT**. Oirá un tono de confirmación.

Cuando el modo T-coil está activado, la pantalla muestra una, T durante una llamada.

Nota: El uso del modo T-coil puede acortar el tiempo de conversación de la pila del receptor; asegúrese de devolver el receptor a su cuna de carga cuando no esté en uso. Active solamente el modo Bobina-T cuando tenga problemas usando el receptor con un audífono protésico equipado con una bobina telefónica.

Búsqueda de un receptor perdido

Para localizar un receptor, oprima **FIND/HOLD/INT'COM** en la base con el teléfono en espera. Use ▲ o ▼ para seleccionar el receptor que desea buscar, y luego oprima **MENU/SELECT**. Seleccione *Todos* para buscar a todos los receptores registrados. Para cancelar la radiobúsqueda, oprima **FIND/HOLD/INT'COM** en la base otra vez.

Nota: Los receptores que no están actualmente conectados con esta base no serán llamados.

Las características de espera, conferencia y transferencia

Cómo poner una llamada en espera

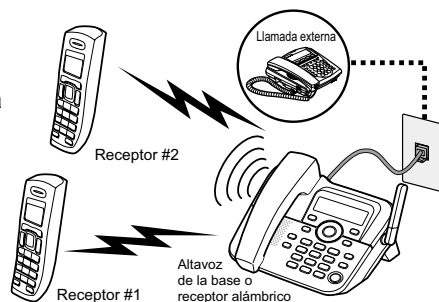
- 1) Durante una llamada, oprima **CLEAR/INT'COM** en el receptor o **FIND/HOLD/INT'COM** en la base para poner la llamada en espera. Si deja una llamada en espera por más de diez segundos, la pantalla mostrará *Línea en espera*.
- 2) Para volver a la llamada en espera, oprima **TALK/FLASH** o ■◀▶ en el receptor o levante de la base el receptor alámbrico u oprima ■◀▶ en la base. El teléfono volverá a la llamada en espera.

Notas: • Sólo puede dejar una llamada en espera por 5 minutos. Una vez que este tiempo termina, la llamada es desconectada, y el teléfono vuelve al modo de espera.
• Mientras que una llamada está en espera, las funciones de Identificación de Llamadas y Llamada en espera no funcionan.

Conferencias

Si usted tiene más de un receptor, pueden participar en conferencias hasta cuatro personas a la vez. Una conferencia en cuatro vías consiste en una línea externa, dos receptores y la base. Usted puede entrar fácilmente en conferencia durante una llamada. Los receptores deben estar actualmente conectados con la misma base (consulte la página 15.)

- 1) Oprima **TALK/FLASH** o ■◀▶ en el receptor o levante de la base el receptor alámbrico u oprima ■◀▶ en la base para juntarse a la llamada.



- 2) Para colgar, devuelva el receptor a la cuna u oprima **END** en el receptor o devuelva el receptor alámbrico a la base u oprima **■(■)** en la base. La otra estación seguirá conectada con la llamada.

Transferencia de una llamada

Usted puede transferir una llamada de una estación a otra. Los receptores deben estar actualmente conectados con la misma base (consulte la página 15).

- 1) Durante una llamada, oprima **CLEAR/INT'COM** en el receptor o **FIND/HOLD/INT'COM** en la base.
- 2) Use **▲** o **▼** para seleccionar la estación a la cual desea transferir la llamada, y luego oprima **MENU/SELECT**. Seleccione *Todos* para llamar a las demás estaciones. La llamada será automáticamente colocada en espera, y un tono de radiobúsqueda sonará. Para cancelar la transferencia, oprima **TALK/FLASH** o **■(■)** en el receptor o **■(■)** en la base.
- 3) Cuando otra estación acepte la llamada transferida, usted será desconectado. Si desea unirse otra vez a la llamada, oprima **TALK/FLASH** o **■(■)** en el receptor o levante de la base el receptor alámbrico u oprima **■(■)** en la base otra vez.

Contestación de una llamada transferida

Cuando una estación recibe una llamada transferida, ésta emite un tono; las estaciones también muestran el número de identificación de la estación que envía la radiobúsqueda. Para aceptar la llamada transferida:

- 1) Para contestar la radiobúsqueda y hablar con la estación que la transfiere, oprima **TALK/FLASH** o **CLEAR/INT'COM** en el receptor, o **■(■)** o **FIND/HOLD/INT'COM** en la base, o levante de la base el receptor alámbrico de la base.

Nota: Si AutoTalk está activado, el receptor contestará automáticamente la radiobúsqueda cuando levante el receptor de la cuna. Si la contestación con cualquier botón está activada, puede contestar oprimiendo cualquier tecla del teclado del receptor.


- 2) Para aceptar la llamada y hablar con la persona que llama, oprima **TALK/FLASH** en el receptor que está recibiendo, o **■(■)** en la base que está recibiendo la llamada.
- 3) Cuando acepte la llamada transferida, la estación que transfiere será desconectada.

Sólo la primera estación que contesta la radiobúsqueda transferida es conectada con la llamada. Si no contesta la radiobúsqueda transferida dentro de un minuto, la operación es cancelada.

Cómo usar las características especiales

Modo de privacidad

El modo de privacidad impide que otras estaciones (conectadas con la misma base) interrumpan su llamada. Mientras que su estación está en el modo de privacidad, las demás estaciones no pueden juntarse a su llamada ni hacer ninguna llamada propia: sus pantallas exhiben *No disponible*.

- 1) Oprima **MENU/SELECT** durante una llamada.
- 2) Seleccione *Privacidad*. La pantalla exhibe *Modo priv. activdo* por dos segundos; y una  aparece y se mantiene en la pantalla hasta que se apaga la característica.



Para apagar el modo de privacidad, repita el procedimiento anterior. La pantalla muestra *Modo priv. apagdo*.

Nota: El modo de privacidad no afecta a los receptores que están conectados a una base diferente o a un teléfono de extensión.

El intercomunicador

Use el intercomunicador para hablar con otra estación sin usar la línea telefónica. Los receptores deben estar conectados con la misma base (consulte la página 15).

Cómo hacer una llamada por el intercomunicador


- 1) Con el teléfono en espera, oprima **CLEAR/INT'COM** en el receptor o **FIND/HOLD/INT'COM** en la base.
- 2) Use  o  para seleccionar la estación con la cual desea hablar, y luego oprima **MENU/SELECT**. Seleccione *Todos* para llamar a todos los receptores.
- 3) Para cancelar la radiobúsqueda del intercomunicador, oprima **END** en el receptor o **FIND/HOLD/INT'COM** en la base.

Notas: La radiobúsqueda del intercomunicador será cancelada en cualquiera de los casos siguientes:

- Si recibe una llamada externa o una radiobúsqueda del intercomunicador cuando está seleccionando otra estación.
- Si no selecciona una estación dentro de treinta segundos.
- Si el receptor está fuera del alcance (la pantalla exhibe *Sin señal*).
- Si la persona no contesta la llamada dentro de un minuto.
- Si la persona está ocupada.
- Si la persona está fuera del alcance (la pantalla exhibe *No disponible*).

Contestación de una radiobúsqueda del intercomunicador

Cuando el tono de radiobúsqueda del intercomunicador suena, la pantalla muestra el número de identificación de la estación que llama.





- 1) Oprima **TALK/FLASH** o **CLEAR/INT'COM** en el receptor, o  o **FIND/HOLD/INT'COM** en la base, o levante de la base el receptor alámbrico.

Nota: Si la función de AutoTalk está activada, el receptor contesta automáticamente al levantarlo de la cuna. Si la contestación con cualquier botón está activada, puede contestar la llamada presionando cualquier tecla en el teclado.

- 2) Para colgar una radiobúsqueda del intercomunicador, oprima **END** en el receptor o **FIND/HOLD/INT'COM** en la base, o devuelva el receptor alámbrico a la base.

Silenciador del micrófono

El silenciador apaga el micrófono para que la persona que llama no lo pueda oír. Esto sólo funciona cuando usted está contestando una llamada.


- 1) Oprima /**MUTE** en el receptor o **MUTE** en la base. La pantalla muestra *Mudez activada* y el icono  aparece en la pantalla y se mantiene puesto mientras que la mudez está activada.
- 2) Para cancelar la mudez, oprima /**MUTE** en el receptor o **MUTE** en la base otra vez. La pantalla muestra Mudez apagada. (Si está usando el altavoz de la base, oprima  en la base para cancelar el silenciador.)

Cambio del tipo de marcación

Si su teléfono está configurado para marcación por pulso, usted puede cambiar temporalmente a marcación por tono después que conecte la llamada. Esta función es útil cuando necesita la marcación por tonos en sistemas de contestación automatizados, tal como en bancos, servicios para rellenar recetas, menús de servicio al cliente, etc. Haga la llamada normalmente. Una vez que la llamada conecte, oprima *** /TONE** en la estación. Cualquier dígito que oprima después será enviado por tono. Cuando esta llamada particular termine, el teléfono volverá automáticamente a la marcación por pulso.

Consulte “Cambio del modo de marcación” en la página 12 para más instrucciones acerca de cómo programar su teléfono para marcación por pulso o por tono.


Cómo usar el servicio de mensajería vocal

Si suscribe el servicio de mensajería vocal, usted puede usar su teléfono para acceder a su buzón de correo de voz. El LED de **mensajes nuevos** parpadeará en el receptor y  aparecerá en las pantallas del receptor y de la base siempre que tenga mensajes nuevos esperando en el buzón.

Nota: Esta característica de notificación apoya el servicio de mensajería vocal que usa el desplazamiento de frecuencia (FSK) para la señal de notificación solamente.

Si usted guarda su número de acceso y su contraseña (suministrada por su servicio de mensajería vocal) en su agenda, usted puede llamar y reproducir sus mensajes rápidamente. (Consulte la página 49).

Reinicialización del indicador de mensajes de voz en espera

Cuando recibe un mensaje nuevo de voz, el LED **mensajes nuevos** en la parte superior del receptor parpadea y la pantalla exhibe . En el evento de que su luz de mensajes en espera salga fuera de sincronización con el sistema de mensajería vocal de su compañía telefónica, usted lo podrá reinicializar a su estado original “no hay mensajes”.

- 1) En la base, oprima **MENU/SELECT**.
- 2) Seleccione el menú *Progr.global*, y luego el submenú *Reiniciar VMWI*.
- 3) Mueva el cursor para seleccionar *Sí* o *No*.
- 4) Oprima **MENU/SELECT**. Oirá un tono de confirmación.

Configuración de su contestador automático

Usted puede programar las características del sistema de contestación desde la base o desde el receptor. Sólo una estación a la vez puede tener acceso a los menús del contestador automático.

Grabación de un saludo personal

Su contestador viene con un mensaje de saludo pregrabado, el cual es reproducido cuando recibe una llamada: *"Hola, no hay nadie disponible para contestar su llamada. Por favor deje un mensaje después del tono"*.

Usted puede grabar su propio saludo, el cual debe tener una largura de entre dos y treinta segundos.

- 1) En la base, oprima **MENU/SELECT**.
- 2) Seleccione el menú *Prog.respuesta*, y luego el submenú *Grabe saludo*.
- 3) La pantalla exhibe *Grabe saludo, Empezar [selecc]*. Oprima **MENU/SELECT** para comenzar la grabación. Comience a grabar después del anuncio. El **contador de mensajes** en la pantalla de la base muestra "30", y luego comienza la cuenta atrás.
- 4) Cuando termine de grabar, oprima **MENU/SELECT** otra vez u oprima ►■. Oirá un tono de confirmación, y su saludo será reproducido.

Selección de un saludo

Usted puede intercambiar entre el saludo pregrabado y el suyo siempre que así lo desee.

- 1) En la base, oprima **MENU/SELECT**.
- 2) Seleccione el menú *Prog.respuesta*, y luego el submenú *Opciones saludo*. El sistema reproduce el saludo actual.
- 3) Para quedarse con este saludo, no haga nada. Para cambiarlo, oprima ◀◀ o ▶▶ en la tecla de cuatro funciones mientras que el contestador está reproduciendo el saludo actual.
- 4) Cada vez que presione ◀◀ o ▶▶, el sistema cambiará entre el saludo pregrabado y el personal. El último saludo que escuche será usado como saludo actual.

Borrado de su saludo personal

Usted puede borrar su saludo personal de la base. El saludo pregrabado no se puede borrar.

- 1) En la base, oprima **MENU/SELECT**.
- 2) Seleccione el menú *Prog.respuesta*, y luego el submenú *Opciones saludo*. El contestador reproduce el saludo actual.
- 3) Durante la reproducción del saludo, oprima **Ø**.
- 4) El sistema anuncia “*El saludo ha sido borrado*”, y cambia al saludo pregrabado.

Selección del idioma para los anuncios

Usted puede seleccionar el idioma del contestador. El idioma implícito es inglés.

- 1) Oprima **MENU/SELECT**.
- 2) Seleccione *Progr.cont.auto*, y luego el submenú *Lenguaje*.
- 3) Mueva el cursor para escoger el idioma.
Para modelos en EE.UU.: Escoja entre *English* o *Español*.
Para modelos en Canadá: Escoja entre *English* o *Français*.
- 4) Oprima **MENU/SELECT**. Oirá un tono de confirmación.

Ajuste de la cantidad de timbres

La programación de la cantidad de timbres le permite ajustar cuantos timbres (2, 4 ó 6) la persona que llama escucha antes de que el contestador se activa. Si enciende la función de *Ahorro de tarifa* (TS), el contestador se activa después de dos timbres si tiene nuevos mensajes, y después de cuatro si no los hay. De esta manera, si hace una llamada de larga distancia para escuchar sus mensajes, usted puede colgar después del tercer timbre para no ser cobrado larga distancia.

- 1) Oprima **MENU/SELECT**.
- 2) Seleccione el menú *Progr.cont.auto*, y luego el submenú *Duración timbre*.
- 3) Mueva el cursor para seleccionar la cantidad de timbres (*Ahorro de tarifa*, 2 veces, 4 veces, o 6 veces).
- 4) Oprima **MENU/SELECT**. Oirá un tono de confirmación.

Programación del tiempo de grabación (anuncio sólo)

Usted puede escoger los minutos (1 ó 4) de tiempo que la persona que llama tiene para grabar un mensaje. Si selecciona “*Anuncio sólo*”, el sistema contesta la llamada pero impide que la persona que llama deje un mensaje.

- 1) Oprima **MENU/SELECT**.
- 2) Seleccione el menú *Progr.cont.auto*, y luego el submenú *Lapso grabación*.
- 3) Mueva el cursor para seleccionar el tiempo de grabación (*1 minuto*, *4 minutos*, o *Anuncio sólo*).
- 4) Oprima **MENU/SELECT**. Oirá un tono de confirmación.

Mientras que su contestador está programado a “*Anuncio sólo*”, el contador de mensajes en la pantalla de la base exhibe “A”. Si está usando el mensaje pregrabado, el sistema cambia automáticamente al siguiente mensaje: “*Hola, no hay nadie disponible para contestar su llamada. Por favor, vuelva a llamar*”. Si está usando un saludo personal, el sistema lo seguirá usando.

Activación de la alerta de mensajes

La característica de la alerta de mensajes emite un corto tono de alerta cada quince segundos mientras que tiene un mensaje nuevo.

Para activar la alerta de mensaje:

- 1) Oprima **MENU/SELECT**.
- 2) Seleccione el menú *Progr.cont.auto*, y luego el submenú *Alerta mensaje*.
- 3) Mueva el cursor para seleccionar *Activado* o *Apagado*.
- 4) Oprima **MENU/SELECT**. Oirá un tono de confirmación.

Activación del filtro de llamadas de la base

Con esta característica usted puede escuchar a las personas cuando dejan un mensaje sin contestar la llamada.

- 1) Oprima **MENU/SELECT**.
- 2) Seleccione el menú *Progr.cont.auto*, y luego el submenú *Filtro de llamadas*.
- 3) Mueva el cursor para seleccionar *Activado* o *Apagado*.
- 4) Oprima **MENU/SELECT**. Oirá un tono de confirmación.

Instrucciones para usar el contestador automático


Activación y desactivación del contestador

	Desde la base	Desde el receptor
Activar	<ol style="list-style-type: none">1) Con el teléfono en espera, oprima ANSWER ON/OFF.2) El sistema anuncia "Contestador auto" y reproduce el saludo actual.3) La pantalla de la base muestra: <i>Contestador auto activado</i>.	<ol style="list-style-type: none">1) Oprima MENU/SELECT.2) Seleccione el menú Progr.cont.auto, y luego el submenú <i>Contst.act/apgd</i>.3) Mueva el cursor a <i>Activado</i>.4) Oprima MENU/SELECT. Oirá un tono de confirmación.
Apagar	<ol style="list-style-type: none">1) Con el teléfono en espera, oprima ANSWER ON/OFF.2) El sistema anuncia "Contestador auto apagado."3) La pantalla de la base muestra: <i>Contestador auto apagado</i>.	<ol style="list-style-type: none">1) Oprima MENU/SELECT.2) Seleccione el menú Progr.cont.auto, y luego el submenú <i>Contst.act/apgd</i>.3) Mueva el cursor a <i>Activado</i>.4) Oprima MENU/SELECT. Oirá un tono de confirmación.

- Notas:
- Si el contestador anuncia "No queda tiempo" cuando lo encienda, es porque la memoria está llena (el contador de mensajes en la pantalla de la base también exhibe FL). El contestador no podrá grabar ningún mensaje nuevo hasta que borre algunos de los mensajes almacenados.
 - Si no ajusta el reloj, sus mensajes no tendrán la marca correcta de la hora y del día. Para ajustar el reloj, consulte la página 23.

Operación a distancia del contestador


Usted puede operar su contestador desde el receptor siempre que el teléfono esté en el modo de espera.

- Oprima  **MUTE** para comenzar la operación a distancia.
- Durante la operación a distancia, el teléfono sonará para indicarle que está esperando su próxima orden.
- Oprima el número anotado al lado de la orden. (consulte la tabla con las órdenes disponibles).
- Use los botones de la izquierda y la derecha para desplazarse por las ordenes (consulte la tabla con las ordenes disponibles), y oprima **MENU/SELECT**. Usted también puede oprimir el número anotado al lado de la orden en vez de desplazarse por la lista.
- Cuando termine, oprima **END** o simplemente cuelgue.
- Si no oprime ningún botón dentro de treinta segundos, el teléfono volverá a la espera.

Orden	Úselo para
1: Repetir	Repetir un mensaje
2: Reproducir	Reproducir mensajes
3: Saltar	Saltar un mensaje
4: Borrar	Borrar un mensaje
5: Parar	Parar la operación actual
6: Seleccionar un saludo	Escoger un saludo
8: Grabar un saludo nuevo	Grabar un saludo nuevo

Reproducción de los mensajes

El contador de mensajes en la pantalla de la base exhibe la cantidad de mensajes guardados en la memoria. Cuando tenga mensajes nuevos (sin escuchar), el botón ►■ en la base y el LED de **mensaje nuevo** en el receptor destellarán. El contestador reproduce los mensajes nuevos primero. Si no tiene ninguno nuevo, el contestador reproduce los viejos. Puede escuchar sus mensajes desde la base o desde el receptor:

	Desde la base	Desde el receptor
Reproducción de mensajes	Oprima ►■. El sistema anuncia la cantidad de mensajes nuevos y viejos, luego reproduce el primer mensaje nuevo seguido por la hora y el día en que fue recibido. Después reproduce los mensajes nuevos en el orden que fueron recibidos.	Oprima  /MUTE. El sistema anuncia la cantidad de mensajes nuevos y viejos, y reproduce el primer mensaje nuevo seguido por la hora y el día en que fue recibido. Después, reproduce los mensajes nuevos en el orden que fueron recibidos.
Repetición de un mensaje	Oprima ◀◀ una vez para ir al comienzo del mensaje actual. Oprima ◀◀ repetidas veces para volver a un mensaje anterior.	Oprima 1 una vez para ir al comienzo del mensaje actual. Oprima 1 repetidas veces para volver a un mensaje anterior.
Saltar un mensaje	Oprima ▶▶ para ir al comienzo del próximo mensaje.	Oprima 3 para ir al comienzo del próximo mensaje.
Borrado de un mensaje	Mientras que escucha el mensaje, oprima Ø. El mensaje será borrado permanentemente.	Mientras que escucha el mensaje, oprima 4 . El mensaje será borrado permanentemente.
Borrado de todos los mensajes	Con el teléfono en espera, oprima Ø. Cuando el sistema le pida confirmación, oprima Ø otra vez. Todos los mensajes serán permanentemente borrados.	No está disponible.
Reproducción de mensajes viejos	Después de escuchar los mensajes nuevos, oprima ►■ otra vez para escuchar los viejos.	Después de escuchar los mensajes nuevos, oprima 2 para escuchar los viejos.
Fin de la reproducción de mensajes	Oprima ►■ para detener la reproducción de mensajes y volver a la espera.	Oprima 5 para detener la reproducción de mensajes. Oprima END para salir del sistema y volver a la espera u oprima 2 para volver a escuchar el mensaje.

Cómo filtrar llamadas

Desde la base	Desde el receptor
<ul style="list-style-type: none"> Mientras que el contestador está recibiendo la llamada, simplemente escuche a la persona por el altavoz de la base. (Usted debe activar antes la característica del filtro de llamadas en la base. Consulte la página 46). Para contestar la llamada y hablar con la persona, levante el receptor alámbrico u oprima ■◀▶). Para silenciar el filtro de llamadas y permitir que la persona continúe dejando el mensaje, oprima ▶■. 	<ul style="list-style-type: none"> Mientras que el contestador está grabando el mensaje, oprima ☒/MUTE. Si otro receptor está filtrando una llamada, usted oirá un bip y no podrá filtrar la llamada. Para contestar la llamada y hablar con la persona, oprima TALK/FLASH. Para silenciar el filtro de llamadas y permitir que la persona continúe dejando el mensaje, oprima END o devuelva el receptor a la cuna.

Desactivación del tono de alerta de mensajes

Cuando se hayan reproducido todos los mensajes nuevos, el tono de alerta se desactivará automáticamente. El tono no será desactivado hasta que todos los mensajes nuevos hayan sido reproducidos. Para apagar el tono rápidamente, oprima cualquier botón en la base.

Cómo acceder a su **contestador** cuando está fuera de casa

Cuando esté fuera de su casa, usted puede tener acceso a su contestador con cualquier teléfono de marcación por tono.

Programación del código de seguridad o Número de Identificación Personal (PIN)

Para reproducir sus mensajes a distancia, usted deberá insertar un código de seguridad o Número de Identificación Personal (PIN) de dos dígitos. El código de seguridad implícito es 80.

- Oprima **MENU/SELECT**.
- Seleccione el menú *Progr.cont.auto* y luego el submenú *Cod. seguridad*.
- Use el teclado (**0** hasta **9**) para insertar el código de seguridad de dos dígitos (01-99).
- Oprima **MENU/SELECT**. Oirá un tono de confirmación.

Acceso a su contestador automático

Nota: Si inserta un código de seguridad/PIN incorrecto tres veces, oirá un bip y el sistema volverá a la espera.

Para operar desde una localidad a distancia, use cualquier teléfono con marcación por tono y siga estos pasos:

- 1) Marque su número telefónico y espere a que el sistema conteste. Si el sistema está apagado, éste contestará después de unos diez timbres y emitirá una serie de bips.
- 2) Durante el saludo o los bips (si el sistema está apagado), oprima **0** e inserte su código de seguridad/PIN dentro de dos segundos.
- 3) El sistema anunciará la hora actual y la cantidad de mensajes guardados en la memoria. Oirá: *“Para escuchar el mensaje entrante, oprima el cero y el dos”*, y seguido se oirá un bip.
- 4) Inserte la orden de control a distancia de la lista mostrada abajo. Tendrá quince segundos para insertar la primera orden; después de ésta, usted tendrá dos segundos para insertar las demás.

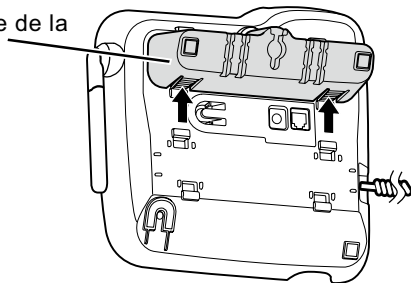
Si desea	Oprima	Si desea	Oprima
Reproducir los mensajes entrantes	0 luego 2 El contestador reproducirá los mensajes por cuatro minutos, luego esperará por otra orden. Para continuar con la reproducción oprima otra vez 0 luego 2 .	Terminar la operación actual para insertar otra orden.	0 luego 5
Repetir este mensaje	0 luego 1 (después de los primeros cuatro segundos de este mensaje)	Apagar el contestador	0 luego 9
Volver al mensaje anterior	0 luego 1 durante los primeros cuatro segundos de un mensaje	Encender el contestador	0 luego 6
Saltar este mensaje	0 luego 3	Escuchar las instrucciones de ayuda	1 luego 0
Borrar este mensaje	0 luego 4	Salir del sistema	Cuelgue.

- 5) Cuando termine, oirá unos bips intermitentes indicando que el sistema está en el modo de espera para órdenes. Inserte otra orden de la lista dentro de quince segundos.
- 6) Cuelgue para salir del sistema y éste volverá automáticamente a su modo normal de espera.

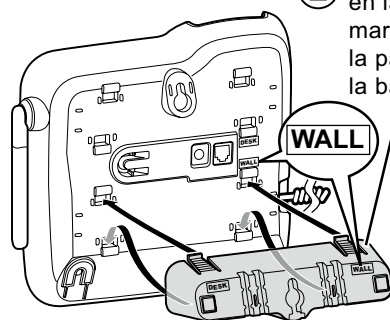
Montaje de la base en la pared

Este teléfono se puede montar con cualquier placa telefónica normal.

- ① Quite el soporte de la base.

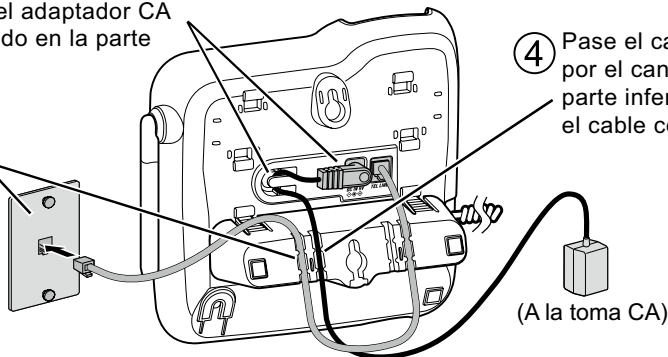


- ② Conecte el soporte en las ranuras marcadas **WALL** en la parte inferior de la base.

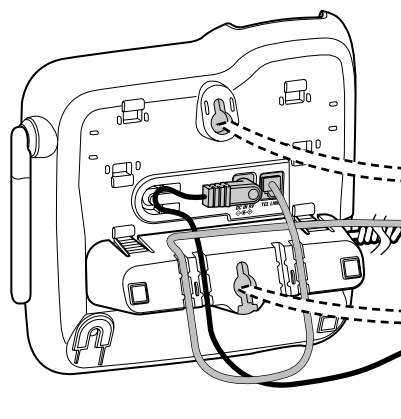


- ③ Conecte el adaptador CA y los cables telefónicos como se enseña en las páginas 9 y 10. Acuérdesse de pasar el cable del adaptador CA por el canal moldeado en la parte inferior de la base.

- ⑤ Conecte el cable telefónico en el enchufe telefónico de la pared. Pase el cable por el canal moldeado en la parte inferior del soporte como se enseña.



- ④ Pase el cable del adaptador CA por el canal moldeado en la parte inferior del soporte, y deje el cable colgar por debajo de él.

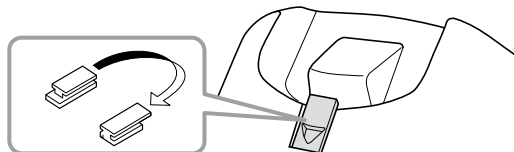


- ⑥ Coloque los agujeros de montaje sobre los postes de la placa.

Placa de pared

- ⑦ Deslice la base hacia abajo hasta que encaje en sitio.

- ⑧ En la base, saque de la muesca el colgador para el receptor. Gírelo en el sentido del reloj 180 grados y dele la vuelta al gancho, del frente hacia atrás. Deslícelo otra vez dentro de la muesca. El colgador aguenta el receptor alámbrico en sitio.



Notas: Montaje del teléfono directamente en la pared.

- Asegúrese de que la pared es capaz de sostener el peso del teléfono, y use el tipo apropiado de anclaje para el material de la pared.
- Inserte dos tornillos #10 (con una largura mínima de 1-3/8 pulgadas, no suministrados) en la pared, 3 15/16 pulgadas aparte.
- Deje 1/8 de una pulgada más o menos entre la pared y las cabezas de los tornillos para montar el teléfono.
- Alinee los agujeros de montaje sobre los tornillos y deslice la base hacia abajo como se muestra arriba.

Mantenimiento

Especificaciones

Temperatura de operación	32° F hasta 122° (0° C hasta 50° C)		
Adaptador CA		Base	Cuna de carga
	Número de parte	PS-0008	PS-0035
	Voltaje de entrada	120V CA, 60 Hz	120V CA, 60 Hz
	Voltaje de salida	9V DC @ 210 mA	8V CA @ 300mA
Paquete de pilas	Número de parte	BT-1007	BT-1015
	Capacidad	500mAh, 2.4V CC	650mAh 2.4V CC

Notas:

- Use sólo los adaptadores CA suministrados.
- Asegúrese de usar el adaptador correcto para la base y cualquiera de las cunas de carga.
- No coloque el cable de alimentación donde pueda crear un peligro de tropiezo, o donde pueda ser pisado y desgastado y de esa manera crear un peligro de incendio o eléctrico.
- No coloque la base al sol, ni la someta a temperaturas altas.

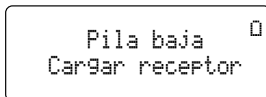
Información acerca de la pila

Vida de la pila

Con uso normal, la pila de su receptor provee más de diez horas de tiempo de conversación y aproximadamente siete días de tiempo de espera. Usted puede obtener una vida y funcionamiento óptimo devolviendo el receptor a la base o a la cuna de carga después de cada uso. Cuando se deja el receptor fuera de la cuna, la pila se descarga gradualmente, aún cuando no se usa el receptor. El tiempo de conversación actual es reducido en proporción al tiempo que el receptor está fuera de la cuna.

Alerta de pila baja

Cuando el paquete de pilas está muy bajo, el teléfono está programado para eliminar las funciones y de esa manera ahorrar energía. Cuando la pantalla del receptor muestra *Pila Baja - Cargue receptor*, y el teléfono está en espera, ninguno de los botones funciona. Si está contestando una llamada, termine su conversación lo más pronto posible y devuelva el receptor a la cuna.

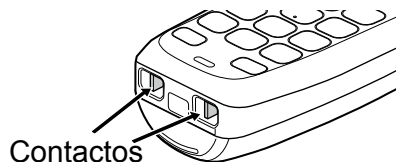


El paquete de pilas debe ser cargado cuando el icono de pila vacía aparece.

Limpieza de los contactos de la pila

Para mantener una buena carga, limpie los contactos de carga en el receptor una vez al mes. Humedezca un paño con agua. Úselo para frotar suavemente los contactos hasta que quite toda la suciedad visible. Séquelos bien antes de poner el receptor en la cuna.

Cuidado: No use diluyente de pintura, benzina, alcohol u otros productos químicos. El uso de ellos podría descolorar la carcasa y dañar el acabado.



Reemplazo y manejo de la pila

Con uso normal, su pila debe durar aproximadamente un año. Para ordenar pilas de reemplazo, por favor comuníquese con el Departamento de Partes de Uniden. La información de contacto está anotada en la tapa trasera.

Cuidado:

- Use sólo el paquete de pilas BT-1007 ó BT-1015.
- No quite las pilas del receptor para cargarlas.
- Nunca tire las pilas al fuego, ni las descomponga, ni las caliente.
- No quite ni dañe la cubierta de las pilas.

Fallos de corriente

Durante un fallo de corriente, usted puede hacer y recibir llamadas con el receptor alámbrico de la base; sin embargo, no podrá usar el altavoz de la base ni el receptor inalámbrico. Consulte la página [] para ver las características disponibles con el receptor alámbrico de la base durante un fallo de corriente.

Solución de problemas

Problemas comunes

Si su teléfono no funciona como usted esperaba, por favor trate estos simples pasos. Si esto no resuelve sus problemas, por favor llame a la Línea de Servicio al Consumidor (consulte la tapa trasera para ver la información de contacto).

Cuando tenga este problema...	Trate...
El LED de carga no se ilumina cuando se pone el receptor inalámbrico en la cuna.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe la conexión del adaptador CA (página 8).• Asegúrese de que el receptor esté bien colocado en la cuna.• Asegúrese de que los contactos del receptor estén limpios.
Ninguna estación puede hacer ni recibir llamadas.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe la conexión del cable telefónico. Si la pantalla de la base o del receptor exhibe <i>Revise la línea</i>, el cable telefónico puede que no esté correctamente conectado (página 10).• Desconecte el adaptador CA de la base. Espere unos cuantos minutos, y reconéctelo. (página 8).• Cambie el modo de marcación. (página 12).
Un sólo receptor inalámbrico no puede hacer ni recibir llamadas (pero las demás estaciones si pueden).	<ul style="list-style-type: none">• Acerque el receptor a la base.• Reinicialice el receptor (página 61).
Una estación puede hacer llamadas, pero no suena ni recibe una radiobúsqueda.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que el timbre no esté pagado (página 37).

Cuando tenga este problema...	Trate...
Un receptor inalámbrico no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la conexión del paquete de pilas (página 7). • Cargue la pila de 15-20 horas. • Reinicialice el receptor (página 61).
Un receptor inalámbrico dice <i>No disponible</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Acerque el receptor a la base. • Compruebe si otra estación tiene el modo de privacidad activado (página 41). • Asegúrese de que la base esté enchufada (página 9).
El teléfono sigue sonando cuando contesto en una extensión.	<ul style="list-style-type: none"> • Tal vez tendrá que cambiar el modo de la línea. Comuníquese con el Servicio al Consumidor para más información (página 62).
Durante un fallo de corriente, no se puede hacer ni recibir llamadas.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de usar el receptor alámbrico de la base para hacer o recibir llamadas (página 30). • Compruebe la conexión del cable telefónico (página 10).
No aparece el número de Identificación de llamadas en ninguna estación.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si la llamada fue hecha por una centralita de conmutación. • Verifique con su empresa telefónica que su servicio de Identificación de Llamadas está corriente. Puede haber un problema con su servicio. • Deje que las llamadas entrantes suenen por lo menos dos veces antes de contestarlas.
La Identificación de llamadas es exhibida brevemente y después desaparece.	<ul style="list-style-type: none"> • Tal vez tendrá que cambiar el modo de la línea. Comuníquese con el Servicio al Consumidor para más información (página 62).
No puedo registrar un receptor en la base.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si que ya tiene 6 receptores inalámbricos registrados con esta base. • Compruebe si este receptor ya está registrado con 4 bases. • Reinicialice el receptor (página 61).

Cuando tenga este problema...	Trate...
Un receptor no se comunica con los demás receptores.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de haber registrado y conectado todos los receptores con la misma base (página 39). • Reinicialice los receptores con problemas (página 61).
No puedo trasladar llamadas.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que todos los receptores estén registrados y conectados con la misma base (páginas 14 y 15) • Reinicialice los receptores con problemas (página 61).
Dos receptores inalámbricos no pueden hablar con la persona que llama.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que no hay ya dos receptores usando la característica de transferencia (página 39). • Asegúrese de que otra estación no está en el modo de privacidad (página 41). • Asegúrese de que ambos receptores están registrados y conectados actualmente con la misma base (páginas 14 y 15).
El contestador no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la conexión del adaptador CA (página 9). • Asegúrese de que el contestador está activado (página 47).
El contestador no dice a qué hora fue el mensaje grabado.	<ul style="list-style-type: none"> • La memoria puede estar llena. Borre algunos o todos los mensajes en la memoria (página 49). • Compruebe que el tiempo de grabación no esté ajustado a anuncio sólo (página 46). • Asegúrese de haber programado la hora (página 23).
Los mensajes están incompletos.	<ul style="list-style-type: none"> • Los mensajes entrantes pueden ser muy largos. Pida a las personas que dejen un mensaje breve. • La memoria puede estar llena. Borre algunos o todos los mensajes guardados (página 49).

Cuando tenga este problema...	Trate...
No se puede oír ni el altavoz de la base ni el del receptor durante la monitorización de una llamada o reproducción de mensaje.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste el volumen del altavoz en la base o en el receptor (página 37). • Compruebe que la característica del filtro de llamadas está activada (página 46).
No tengo acceso a distancia al contestador desde un teléfono.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que está usando el número PIN correcto (página 50) • Asegúrese de que el teléfono de tono que está usando pueda transmitir el tono por dos segundos por lo menos. Si no puede, trate usando otro teléfono de marcación por tono.

Audio débil o difícil de escuchar

Si la voz de la persona que llama suena muy débil o suave, la señal puede estar bloqueada por objetos grandes metálicos o por paredes; también puede estar muy lejos de la base, o la pila del receptor puede estar muy débil.

- Trate ajustando el volumen del auricular (página 37) o el tono del audio (página 38).
- Trate andando por el cuarto mientras habla o acercándose a la base para ver si el sonido se mejora.
- Asegúrese de que la pila del receptor esté totalmente cargada.

Ruido o ruido blanco en la línea

La causa más común de ruido o de ruido blanco en un teléfono inalámbrico es la interferencia: otros aparatos inalámbricos o electrónicos pueden irradiar energía que disturba la señal de radio entre la base y el receptor (muy parecido a como las líneas de electricidad pueden causar ruido blanco en la radio de su vehículo). Algunas fuentes de interferencia domésticas son :

- Aparatos eléctricos domésticos, especialmente hornos microondas.
- Equipos de computadoras, especialmente equipos inalámbricos LAN y módems DSL.
- Dispositivos inalámbricos basados en radio, tal como monitores de cuartos, controladores inalámbricos, o audífonos inalámbricos o altavoces.

- Luces grandes fluorescentes (particularmente las que emiten zumbido)
- Otros aparatos que usan su línea telefónica, tal como sistemas de alarmas, sistemas de intercomunicación, o servicio de internet de banda ancha

Para ruido blanco en un sólo receptor o en una ubicación específica:	Para ruido blanco en más de un receptor:
<ul style="list-style-type: none"> • Busque por las cercanías una de las fuentes de interferencia. • Trate alejando el receptor de una fuente sospechosa, o trate moviendo la fuente para que no esté entre el receptor y la base. 	<ul style="list-style-type: none"> • Busque cerca de la base una de las fuentes de interferencia. • Trate alejando la base de una fuente sospechosa, o trate apagando la fuente si es posible. • Si tiene algún servicio que puede usar su línea telefónica, investigue si necesita un filtro en la línea telefónica.

Instalación de un filtro DSL en la línea telefónica

Cualquier servicio de internet de banda ancha que usa su línea telefónica puede interferir con teléfonos inalámbricos. El tipo de servicio más común, DSL, causa muchas veces ruido blanco en su teléfono.

Afortunadamente, un filtro fácil de instalar quita este ruido de la línea. Usualmente, los técnicos que instalan el servicio DSL dejan varios filtros para los clientes; Si no los puede encontrar, llame a su proveedor de servicio DSL o busque en cualquier tienda de electrónica.

Simplemente, conecte el filtro DSL en el enchufe telefónico en la pared y luego conecte la base de su teléfono en el filtro. Asegúrese de hacer una llamada de prueba para asegurar que el ruido ha desaparecido.



Reinicialización del receptor

Deberá reinicializar su receptor en los casos siguientes:

- Cuando pierda un receptor y compre otro nuevo.
- Cuando trate de registrar el receptor y reciba el mensaje *Registración falló*.
- Cuando no pueda registrar ningún receptor con la base.
- Cuando registre nuevos receptores con la base, y cuando los números de identificación de los receptores no combinen. (ej., el receptor registra como "Receptor #4" pero usted sólo tiene dos).
- Cuando un representante del Centro de Llamadas de Uniden así se lo indique.

- 1) Seleccione la base de la cual desea desregistrar el receptor (consulte "Selección de la base" en la página 15).
- 2) Mantenga oprimido **END** y **#** por más de cinco segundos. Seleccione *Desregstr recep*.
- 3) Seleccione el receptor con el cual está operando, y luego oprima **MENU/SELECT**.
- 4) El teléfono le pedirá que confirme la desregistración. Seleccione **Sí**. El receptor seleccionado borrará su información de registración sólo de la base con la cual está conectado, y luego borrará de su memoria el enlace con ella.
- 5) Cuando la información de la base esté borrada, el receptor exhibirá *Receptor no está registrado. Coloque en base para registrar. Ver manual del usuario*.
- 6) Vuelva a registrar el receptor con la base (consulte "Registración de receptores supletorios" en la página 13).

Si el receptor no puede comunicarse con la base, éste exhibirá *Sin señal*. Asegúrese de que el receptor esté dentro del alcance de la base y que la base esté conectada a la corriente; también puede reinicializar el receptor sin la base (consulte la próxima sección).

Reinicialización del receptor sin la base

Si por cualquier razón su base original no está disponible, usted todavía puede reinicializar el receptor y usarlo con otra base.

- 1) Mantenga oprimido **END** y **#** por lo menos cinco segundos.
- 2) Mueva el cursor para seleccionar *Base no disp.* y luego oprima **MENU/SELECT**.
- 3) Seleccione la base de la cual desea desregistrar el receptor, y luego oprima **MENU/SELECT**. La pantalla mostrará *Base no disp.*
- 4) Mueva el cursor para seleccionar *Sí*, y luego oprima **MENU/SELECT**. Oirá un tono de confirmación, y el receptor borrará su propia información de la base sin comunicarse con ella. Si el receptor ha sido registrado con sólo una base, éste exhibirá *Receptor no está registrado*. Coloque en base para registrar. Ver manual del usuario. Si el receptor todavía está registrado con otra base, éste buscará la otra base y volverá a la **esper.**
- 5) Registre el receptor con la nueva base (consulte “Registración de los receptores supletorios” en la página 13).

Cambio del modo de la línea para múltiples extensiones

El modo de la línea se refiere al método que usan los teléfonos para señalarse entre ellos de que hay una extensión en uso. El Servicio al Consumidor puede recomendar que cambie el modo de la línea si usted tiene cualquiera de los problemas siguientes:

- Su teléfono sigue sonando después de contestar en un teléfono de extensión.
 - Su contestador no para de grabar cuando contesta en un teléfono de extensión.
 - La Identificación de Llamadas aparece brevemente y luego se borra.
- 1) Si programa desde un receptor y usted tiene múltiples bases, seleccione la base que tiene problemas (página 15).
 - 2) Oprima **MENU/SELECT**.
 - 3) Seleccione el menú *Progr.global*, y luego el submenú *Prog.modos línea*.
 - 4) Si la pantalla exhibe: *Si pedido por el servicio cliente oprima [selec]*. Oprima **MENU/SELECT**.
 - 5) Mueva el cursor para seleccionar *Tipo-a*, *Tipo-b*, o *Apagado*.
 - 6) Oprima **MENU/SELECT**. Oirá un tono de confirmación.

¿Qué sucede cuando viaja fuera de la cobertura?

Cuando el receptor está en espera, la pantalla exhibe *Fuera de alcance*.

Durante una llamada, si mueve el receptor muy lejos de la base, el ruido puede aumentar. Si sale del límite del alcance de la base, el receptor emitirá sonidos, y exhibirá *Sin señal* en la pantalla, y luego volverá a la espera. La base mantendrá la conexión por treinta segundos después de salir del alcance. Si dentro de treinta segundos, el receptor entra otra vez en la cobertura de la base, dentro de treinta segundos, oprima **TALK/FLASH** o **■▶▶** para continuar con la llamada.

Nota: Treinta segundos después de salir del alcance, el receptor comenzará a buscar otra base si está programado para seleccionar automáticamente la base disponible (Consulte “Selección de la base” en la página 15).

Daños causados por líquido

La humedad y los líquidos pueden dañar su teléfono inalámbrico.

- Si el receptor o la base son expuestos a humedad o a líquidos, pero solamente se ve afectada la cubierta exterior de plástico, séquelo y siga usándolo normalmente.
- Si la humedad o el líquido han penetrado la cubierta de plástico (ej., se escucha líquido dentro del teléfono o si ha entrado al compartimiento de la pila del receptor o por las aberturas de ventilación en la base), siga los pasos siguientes. Si después de seguir estos pasos, su teléfono inalámbrico no funciona, por favor comuníquese con la Línea Roja de Atención al Cliente (consulte la tapa trasera).

Receptor	Base
1) Quite la tapa de la pila y deje que se ventile. 2) Desconecte la pila y déjela destapada y desconectada por lo menos 3 días. 3) Una vez que el receptor esté completamente seco, vuelva a conectar la pila y coloque la tapa. 4) Vuelva a cargar la pila de 15 a 20 horas antes de usar el teléfono.	1) Desconecte el adaptador CA de la base para cortar la corriente. 2) Desconecte el cable telefónico de la base. 3) Deje que se seque por lo menos 3 días.

Importante: Desconecte la línea telefónica durante la recarga de las pilas para evitar la interrupción de la carga.

Precaución: **NO use un horno microondas para adelantar el proceso del secado. Esto causará daños permanentes al receptor, a la base y al horno microondas.**

¡Precauciones!

Antes de leer algo más, por favor lea lo siguiente:

¡Advertencia!

Uniden America Corporation NO CERTIFICA que esta unidad es a prueba de agua. Para reducir el riesgo de incendio, sacudidas eléctricas, o daños a la unidad. NO la exponga a la lluvia o a la humedad.

Advertencia **acerca** las pilas recargables de níquel cadmio

- Este equipo contiene una pila recargable de níquel cadmio.
- Estas pilas pueden explotar si se tiran al fuego.
- El níquel y el cadmio son químicos conocidos en el estado de California como causantes de cáncer.
- No haga corto circuito en la pila.
- No cargue la pila de este equipo con ningún otro cargador que no sea el diseñado específicamente para ello según este manual del usuario. El uso de otro cargador podría dañar la pila o hacer que explote.

Las pilas recargables deben ser recicladas o eliminadas adecuadamente.

Las pilas recargables de níquel cadmio deben ser recicladas o eliminadas adecuadamente



- Uniden participa voluntariamente en el programa industrial RBRC® para recolectar y reciclar las pilas de níquel cadmio cuando están gastadas, o cuando son reclamadas dentro de los Estados Unidos de América.
- El programa RBRC® provee una alternativa más conveniente que tirar las pilas de níquel cadmio en la basura o en los vertederos de basura municipales lo cual es ilegal en algunas áreas.
- Con el programa RBRC®, Uniden le facilita la devolución de las pilas usadas a los agentes locales que reemplazan pilas de níquel cadmio. Además, puede comunicarse con su centro de reciclaje local para recibir información acerca de los lugares en los que puede devolver las pilas usadas. Por favor llame al 1-800-8-BATTERY para más información acerca del reciclaje de las pilas de Ni Cd en su área. La participación de Uniden en este programa es parte de su compromiso para proteger nuestro medio ambiente y conservar los recursos naturales.
- RBRC® es una marca registrada de Rechargeable Battery Recycling Corporation.

Uniden trabaja para reducir el contenido de plomo en nuestros cables cubiertos de PVC de nuestros productos y accesorios.

¡Advertencia!

Los cables en este producto y/o los accesorios contienen plomo, un químico conocido en el estado de California como causante de enfermedades congénitas y otros daños reproductivos. Lávese las manos después de tocarlo.

Instrucciones importantes de seguridad

Cuando use su teléfono, siga siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, sacudidas eléctricas y lesiones personales, incluyendo las siguientes:

1. No utilice este producto cerca de agua; ej., cerca de una bañera, fregadero o balde de agua, en un sótano mojado o cerca de una piscina.
2. Evite usar un teléfono inalámbrico durante una tormenta eléctrica. Puede haber un ligero riesgo de sacudida eléctrica a raíz de los relámpagos.
3. No use el teléfono para reportar escapes de gas cerca de ellos.
4. Use solamente el cable y las pilas indicadas en este manual. No tire las pilas al fuego. Pueden explotar. Infórmese con las autoridades locales sobre la eliminación de ellas.
5. No desarme ningún componente de este producto.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

¡CUIDADO!

Existe el riesgo de explosión si se reemplaza la pila con otra de otro tipo. Tire las pilas usadas de acuerdo a las instrucciones. No abra ni dañe la pila y desconéctela antes de mandar este producto por correo.

La FCC quiere informarle

Este equipo cumple con la Parte 68 de los reglamentos de la FCC y de los requerimientos adoptados por ACTA. En la parte inferior de su equipo hay una etiqueta que contiene, entre otras cosas, un identificador del producto en formato US:AAAEQ##TXXXX. Este número deberá ser provisto a la compañía telefónica, si así se lo solicitan.

También se proporcionan los Códigos Universales de Órdenes de Servicio (USOC) certificados para las entradas de este equipo (i.e., RJ11C) dentro del empaque de cada producto. La entrada y conexión usadas para conectar este equipo al cableado y red telefónica del edificio o casa deben cumplir con la Parte 68 de los reglamentos de la FCC y de los requerimientos adoptados por ACTA. El producto viene con un cable y un enchufe modular que cumplen con lo anterior. Están diseñados para conectarse a otro enchufe modular que también cumpla con lo anterior. Vea más detalles en las instrucciones de instalación.

El REN se utiliza para determinar el número de equipos que pueden ser conectados a una línea telefónica. El exceso de ellos puede causar que estos no suenen al entrar una llamada. En la mayoría, pero no en todas las áreas, la suma de los REN no debe ser más de cinco (5.0). Para asegurarse cuantos equipos pueden estar conectados a una línea, conforme al total de los REN, hable con su compañía telefónica. Para productos aprobados después del 23 de Julio de 2001, el REN para este producto es parte del identificador US:AAAEQ##TXXXX. Los dígitos representados por ## son el REN sin el punto decimal (ej.: 03 es un REN de 0.3). Para productos anteriores, el REN se muestra por separado en la etiqueta.

Si este equipo daña la red telefónica, su compañía telefónica le avisará con anticipación si es necesaria una baja temporal de su servicio. Pero si el aviso anticipado no es práctico, lo harán lo antes posible. Además, se le avisará de su derecho para registrar una queja ante la FCC, si así lo desea.

La compañía telefónica puede hacer cambios en su estructura, equipo, operaciones y procedimientos que puedan afectar la operación del equipo. Si esto sucede, la compañía telefónica le notificará por adelantado para que usted pueda realizar lo necesario para no ver interrumpido su servicio.

Por favor siga las instrucciones de arreglos, si las hay (ej.: como reemplazar las pilas); de otra forma no cambie ni repare partes del equipo sin seguir lo que se especifica en este manual. La conexión a líneas de paga está sujeta a tarifas estatales. Comuníquese con las autoridades si desea mayor información. Este equipo es compatible con audífonos protésicos.

Si tiene problemas con este equipo, por favor comuníquese con el Servicio al Cliente de Uniden en el 800-297-1023.

Si el equipo está dañando la red telefónica, su compañía telefónica le puede pedir que lo desconecte hasta que se haya resuelto el problema.

NOTICIA: De acuerdo a los reportes de las compañías telefónicas, los picos de corriente CA, típicamente como resultado de tormentas eléctricas, tienden a dañar severamente el equipo telefónico conectado a la fuentes de alimentación CA. Para minimizar estos daños se recomienda un regulador de corriente.

Cualquier cambio o modificación a este producto no expresamente aprobado por Uniden, o la operación de este producto de manera distinta a la indicada por el manual del usuario, podrían anular su derecho de usar este producto.

Este equipo cumple con la Parte 15 de los reglamentos de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este equipo no debe causar interferencia dañina, y (2)

Este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la que pueda causar una operación mala. La privacidad de comunicación no está garantizada con este teléfono.

Para garantizar la seguridad del usuario, la FCC ha establecido criterios para la cantidad de radiofrecuencia que pueden producir varios productos dependiendo de la intención de uso. Este producto ha sido probado y cumple con estos criterios, así como con los lineamientos de exposición RF para operaciones donde haya conexión con el cuerpo usando accesorios de Uniden diseñados para este producto. El uso de otros accesorios no garantiza el cumplimiento con los lineamientos antes mencionados.

La antena o las antenas de la base deben ser instaladas para proveer una distancia de separación de por lo menos 20 cm. entre las personas y la base y no puede ser colocada u operada en conjunción con cualquier otra antena o transmisor.

Si su casa contiene un equipo de alarma con instalación especial a la línea telefónica, asegúrese de que la instalación de este teléfono no desactive su alarma. Si tiene alguna duda acerca de la desactivación de su alarma, póngase en contacto con su compañía telefónica o con un técnico especializado.

Nota: Este equipo ha sido examinado y cumple con los límites para un aparato digital de clase B, conforme con la Parte 15 de los reglamentos de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer una protección razonable contra interferencia peligrosa en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no está instalado y se usa en acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia peligrosa a las radio comunicaciones.

Sin embargo, no hay garantía de que no ocurra la interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia peligrosa a la recepción de radio o de televisión, la cual puede ser determinada encendiendo

y apagando el equipo, se anima al usuario de tratar de corregir la interferencia de una o más de las siguientes maneras:

- Reoriente o realocalice la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma en un circuito diferente del cual el receptor está conectado.
- Consulte con el agente o con un técnico de radio/TV calificado.

Interferencia de radio

La interferencia de radio puede causar ocasionalmente zumbido en su teléfono inalámbrico o ruidos de chasquidos en la base. Esta interferencia es causada por fuentes externas como la TV, refrigeradores, aspiradoras, luces fluorescentes o tormentas eléctricas. Su unidad NO ES DEFECTUOSA. Si esos ruidos continúan y son molestos, por favor investigue por su casa, que aparatos pueden estar causando el problema. Asimismo, recomendamos que la base no esté conectada en un circuito que también esté dando corriente a un equipo de gran tamaño, por la posibilidad de interferencia.

En el improbable evento de que usted oiga constantemente otras voces o transmisiones molestas en su teléfono, usted podría estar recibiendo señales de radio de otro teléfono inalámbrico u otras fuentes de interferencia.

Finalmente, se debe observar que algunos teléfonos inalámbricos operan en frecuencias que causan interferencia en TVs y VCRs cercanos; para disminuir o prevenir esta interferencia, la base del teléfono inalámbrico no debe ser colocada cerca o encima de un televisor o de un VCR; y si se efectúa la interferencia, aleje el teléfono inalámbrico del televisor o del VCR; esto reducirá o eliminará la interferencia.

Privacidad con teléfonos inalámbricos

Los teléfonos inalámbricos son equipos de radio. Las

comunicaciones entre el receptor y la base se llevan a cabo por medio de ondas de radio que circulan libres por el aire. Debido a las propiedades mismas de las ondas de radio, sus comunicaciones pueden ser recibidas por otros equipos de radio diferentes a su teléfono. Por ende, cualquier comunicación de su teléfono podría no ser privada.

Noticia de la I.C.

Equipo terminal

Noticia: Este equipo cumple con las especificaciones técnicas aplicables del equipo terminal de Industry Canada.

Esto está confirmado por el número de registro. La abreviación IC, antes del número de registro, significa que el registro fue realizado basándose en una declaración de conformidad indicando que las especificaciones técnicas de Industry Canada fueron cumplidas. Esto no supone que Industry Canada aprobó el equipo.

Noticia: El número de equivalencia del timbre (REN) para este equipo terminal está marcado en el propio equipo. El REN asignado a cada equipo terminal provee una indicación del número máximo de terminales permitidas para ser conectadas a una interfaz telefónica. El terminal de una interfaz puede consistir de cualquier combinación de aparatos dependiendo solamente del requisito de que la suma de los números de equivalencia del timbre de todos los aparatos no exceda a cinco.

Equipo de radio

El término "IC:" antes del número de certificación de radio solamente significa que las especificaciones técnicas de Industry Canada han sido cumplidas. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) que este aparato no cause interferencia, y (2) que este aparato debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseable del aparato. La privacidad de las comunicaciones puede que no esté segura con el uso de este teléfono.

Índice

A

Accesibilidad.....	5
Auto Talk.....	30
Alerta de pila baja.....	55
Alerta de mensajes.....	46
Agenda	
Copiar de entradas.....	28
Crear nuevas entradas.....	25
Borrar entradas.....	27
Editar entradas.....	26
Encontrar entradas.....	26
Hacer una llamada desde.....	32
Almacenar números de	
Identificación de llamadas o	
de repetición de llamadas .	27

B

Base	
Instalación.....	9
Múltiples bases.....	14
Partes de la base.....	19
Lectura de la pantalla.....	20
Montaje en la pared.....	52
Búsqueda de un receptor.....	39

C

Contestación de llamadas.....	31
-------------------------------	----

Contestador automático	
Reproducción de mensajes.....	49
Configuración.....	44
Activación/desactivación.....	47
Cuando está fuera de su casa .	50
Contestación con cualquier tecla	30
Código del área.....	34
Conferencia.....	39
Colgar.....	31
Código de seguridad.....	50

D

Día y hora.....	23
Daños causados por líquido.....	63

E

Espera.....	35
-------------	----

F

Filtro de llamadas.....	46, 50
Fuera del alcance.....	63

G

Garantía.....	72
Hold	38

H

Hacer llamadas.....	31
---------------------	----

Con la Identificación de llamadas.	33
Con la repetición de llamadas..	35
Con la agenda.....	32

I

Identificación de llamadas.....	33
Borrado de registros de	
Identificación de llamadas .	35
Hacer llamadas desde.....	33
Información de la FCC.....	65
Instalación.....	6
Intercomunicador.....	41
Idioma.....	23
Anuncios del contestador	
automático.....	45
Pantalla.....	23

L

Llamada en espera.....	33, 35
------------------------	--------

M

Marcación en cadena.....	32
Modo de marcación.....	16, 42
Modo de la línea para la base.....	62
Mantenimiento.....	54
Múltiples bases.....	14
Modo de privacidad.....	41
Marcación por pulso.....	12, 42
Marcación con siete dígitos.....	34

Marcación por tono.....	12, 42
Mensaje de voz	43
Reinicialización del indicador de mensajes	43
Montaje de la base en la pared ...	52

N

Número de Identificación Personal (PIN)	50
Noticias de seguridad	65

P

Pila	
Vida de la pila.....	54
Instalación	7
Alerta de pila baja	55

R

Receptor	
Receptores supletorios	13
Titular	29
Copia de entradas de la agenda ..	28
Introducción de texto.....	22
Partes del receptor.....	18
Lectura de la pantalla.....	20
Registración	13, 14
Reinicialización	61, 62
Ruido	59

Repetición de llamadas	
Borrar un registro	35
Hacer llamadas con	35
Ruido blanco.....	59

S

Saludos	
Borrado	45
Grabación.....	44
Selección.....	44
Silenciador	
Micrófono	42
Timbre	37
Selección de la base	15
Solución de problemas	56

T

Tono del audio	38
Titular.....	29
Tecla de cuatro funciones.....	21
Tono de las teclas.....	24
Timbre personalizado	24
Timbre	
Selección de un timbre para el receptor	29
Silenciador	37
Timbre personalizado.....	24
Volumen	37

Texto, introducción.....	22
Transferencia de una llamada	40

V

Volumen, ajuste	37
-----------------------	----

Tarjeta de operación a distancia

—cortar—

TARJETA DE OPERACIÓN A DISTANCIA **Uniden®**

Tarjeta de operación a distancia

1. Marque su número telefónico desde un teléfono de marcación por tono.
2. Durante el saludo, oprima 0 e inserte su código PIN. El contestador anunciará la cantidad de mensajes guardados en la memoria y las ordenes de voz.
3. Para salir, cuelgue el teléfono.

Para activar el sistema contestador a distancia

1. Marque su número telefónico y deje que suene 10 veces hasta que oiga un bip.
2. Oprima 0 y luego inserte su código PIN.
3. Oprima 0 y luego 5 para parar el anuncio.
4. Oprima 0 y luego 6 para activar el sistema contestador.

—cortar—

TARJETA DE OPERACIÓN A DISTANCIA **Uniden®**

Tarjeta de operación a distancia

1. Marque su número telefónico desde un teléfono de marcación por tono.
2. Durante el saludo, oprima 0 e inserte su código PIN. El contestador anunciará la cantidad de mensajes guardados en la memoria y las ordenes de voz.
3. Para salir, cuelgue el teléfono.

Para activar el sistema contestador a distancia

1. Marque su número telefónico y deje que suene 10 veces hasta que oiga un bip.
2. Oprima 0 y luego inserte su código PIN.
3. Oprima 0 y luego 5 para parar el anuncio.
4. Oprima 0 y luego 6 para activar el sistema contestador.

—cortar—

TARJETA DE OPERACIÓN A DISTANCIA **Uniden®**

Tarjeta de operación a distancia

1. Marque su número telefónico desde un teléfono de marcación por tono.
2. Durante el saludo, oprima 0 e inserte su código PIN. El contestador anunciará la cantidad de mensajes guardados en la memoria y las ordenes de voz.
3. Para salir, cuelgue el teléfono.

Para activar el sistema contestador a distancia

1. Marque su número telefónico y deje que suene 10 veces hasta que oiga un bip.
2. Oprima 0 y luego inserte su código PIN.
3. Oprima 0 y luego 5 para parar el anuncio.
4. Oprima 0 y luego 6 para activar el sistema contestador.

—cortar—

TARJETA DE OPERACIÓN A DISTANCIA **Uniden®**



Tarjeta de operación a distancia

1. Marque su número telefónico desde un teléfono de marcación por tono.
2. Durante el saludo, oprima 0 e inserte su código PIN. El contestador anunciará la cantidad de mensajes guardados en la memoria y las ordenes de voz.
3. Para salir, cuelgue el teléfono.

Para activar el sistema contestador a distancia

1. Marque su número telefónico y deje que suene 10 veces hasta que oiga un bip.
2. Oprima 0 y luego inserte su código PIN.
3. Oprima 0 y luego 5 para parar el anuncio.
4. Oprima 0 y luego 6 para activar el sistema contestador.






— cortar —

Tarea	Botón
Repetir un mensaje	 
Reproducción de mensajes	 
Saltar un mensaje	 
Borrar un mensaje	 
Parar la operación	 
Activar el contestador automático	 
Apagar el contestador automático	 
Ayuda	 

— cortar —

Tarea	Botón
Repetir un mensaje	 
Reproducción de mensajes	 
Saltar un mensaje	 
Borrar un mensaje	 
Parar la operación	 
Activar el contestador automático	 
Apagar el contestador automático	 
Ayuda	 

— cortar —

Tarea	Botón
Repetir un mensaje	 
Reproducción de mensajes	 
Saltar un mensaje	 
Borrar un mensaje	 
Parar la operación	 
Activar el contestador automático	 
Apagar el contestador automático	 
Ayuda	 

— cortar —

Tarea	Botón
Repetir un mensaje	 
Reproducción de mensajes	 
Saltar un mensaje	 
Borrar un mensaje	 
Parar la operación	 
Activar el contestador automático	 
Apagar el contestador automático	 
Ayuda	 

Garantía (1 año, limitada)

Importante: Se requiere comprobante de la compra original para el servicio garantizado.

GARANTE: UNIDEN AMERICA CORPORATION ("Uniden")

ELEMENTOS DE LA GARANTÍA: Uniden garantiza por un año, al comerciante original, que este producto de Uniden está libre de defectos en materiales y mano de obra, con sólo las limitaciones o exclusiones expuestas abajo.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA: Esta garantía al usuario original se terminará y no será efectiva después de 12 meses de la venta original. La garantía será inválida si el producto es (A) dañado o no es mantenido en forma razonable, (B) modificado, alterado, o utilizado como parte de equipos de conversión, subconjunto, o cualquier configuración que no sea vendida UNIDEN, (C) instalado incorrectamente, (D) mantenido o reparado por alguien que no esté autorizado por un centro de servicio de UNIDEN, para un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta garantía, (E) usado en cualquier conjunción con equipos o partes, o como parte de cualquier sistema que no ha sido fabricado por Uniden, o (F) instalado o programado por cualquiera que no esté incluido en la guía operativa para este producto.

DECLARACIÓN DE RECLAMO: En el caso de que el producto no cumpla en algún momento con esta garantía mientras esté en efecto, el garante reparará el defecto y se lo devolverá a usted, sin cobro por partes, servicio, o cualquier otro costo (excepto por el transporte y manejo) ocasionado por el garante o sus representantes en conexión con el desempeño de esta garantía. LA GARANTÍA LIMITADA ESTIPULADA ANTERIORMENTE ES LA GARANTÍA TOTAL Y EXCLUSIVA PARA ESTE PRODUCTO Y SUSTITUYE Y EXCLUYE TODA OTRA GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA SU NATURALEZA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O QUE SURJA POR APLICACIÓN DE LA LEY, INCLUYENDO, DE MANERA NO LIMITATIVA TODA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL REEMBOLSO NI EL PAGO DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de daños

incidentales o consecuentes; por esta razón la limitación expuesta arriba, tal vez no tendrá nada que ver en su caso.

RECLAMOS LEGALES: Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede que tenga otros derechos que varían de estado a estado. Esta garantía es nula fuera de los Estados Unidos de América y del Canadá.

PROCEDIMIENTO PARA OBTENER UNA GARANTÍA FORMAL DE FUNCIONAMIENTO: Si después de seguir las instrucciones de este manual de instrucciones, usted está seguro de que el producto está defectuoso, empaque el producto con cuidado (preferiblemente en su paquete original). Desconecte la pila del producto y asegúrela por separado en su propio embalaje separado dentro de la caja de transporte. El producto debe incluir todas las partes y accesorios originalmente empaquetados con el producto. Incluya comprobante de la compra original y una nota describiendo el defecto por el cual lo está devolviendo. El producto deberá ser enviado porte pagado y que se pueda trazar, o entregado al garante en:

Uniden America Service
4700 Amon Carter Blvd.
Fort Worth, TX 76155



VISITE NUESTRA PÁGINA EN EL INTERNET EN
WWW.UNIDEN.COM SI...

- ...TIENE PREGUNTAS O PROBLEMAS. O llame a nuestra Línea de Ayuda al Consumidor en el 1-817-858-2929 ó 1-800-297-1023 durante las horas regulares de oficina.*
- ...NECESITA UNA PARTE O UN ACCESORIO. O llame a nuestro Departamento de Partes en el 1-800-554-3988 durante las horas regulares de oficina.*
- ...NECESITA AYUDA PARA NUESTROS CONSUMIDORES DISCAPACITADOS. O llame a nuestra Línea de Accesibilidad en el 1-800-874-9314 (voz o TTY).